

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A-CASA-DO-ELEGANTES

IL PASQUINO

Coqueluche — XAROPE NEGRI

BIBLIOTHECA DO ESTADO
Praça Dr. João Mendes



CC

ALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"

Abbonamento annuo . . 15\$000
Um semestre 8\$000

UFFICI: R. Tres de Dezembro, 5-1.º and.
Teleph. Cent. 1890 — Caixa 2867 — S. PAULO
(Antica Boa Vista)



PROSSIMAMENTE...

Si annunzia il fidanzamento del Principe Umberto con
la Principessa Maria del Belgio.

(Dai giornali).



UMBERTO DI SAVOIA

CINZANO

ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRD.

Malattie degli Orecchi,
Naso e Gola

Dr. Roberto Oliva

Specialista, ex-assistente delle cliniche di Parigi, Berlino e Vienna. Cons. dalle 2 alle 4. Rua Libero Badaró, 153, secondo piano.

Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 81. — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 9 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 Sohr — Tel.: Cid. 6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Anallisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 8 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155, Braz.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I.° e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Motarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica. — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalle 8 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 189. — Tel.: Av. 2231.



DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra: cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DIPARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri
Consultorio: Rua 7 de Abril, N. 35 — Telefono: 4896 Cidade — Dalle 11 alle 14 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE' nell'Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

Dott. Antonio Rondine

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Cons.: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 2-0-8-6 — Resid.: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. — Avenida Rangel Pestana 162-Sohr. — Tel. 1675, Braz — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz. — Largo 7 de Setembro, N. 2 — Telef. Central, 4226

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Falcão, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefono: Cidade 5-1-7-9
PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — SAN PAOLO

RESTAURANTE "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI
PASQUINI & CIA.

N. 49 — Rua Ypiranga — Telefono 1651 Cidade
— SÃO PAULO —

Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94 — Tel. Central 6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: R. do Paraizo, 11, tel. Av., 2219.

Inalatorio a secco

Primo impianto nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, Infiammazione, coido urico, malattie del naso, gola, orricchio, ecc.
AV. B. LUIZ ANTONIO, 64
— Dalle ore 2 alle 6. —
N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

Il Prof. Dr. A. Dorati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza: Rua Consolação, 155-A — Tel.: Cid. 468

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Cons.: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — Dalle 2 alle 5 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 103 — Tel. Cid. 8844 — Alle ore 8.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2 — Resid. e Cons.: R. Major Queiroz, 7 — Tel. 5403 Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

Largo São Bento, 14

(presso il Largo S. Bento)
Ore: 9 - 11 e 1/2 - 4 1/2.

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e Informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5 (sobrelota) — Esquina da R. 15 de Novembro — Tel. Central, 3545.

CAFFE' IN POLVERE FALCHI

Dei migliori, il MIGLIORE

FALCHI PAPINI & CIA.

FABRICA DE LADRILHOS

MATERIAES PARA CONSTRUCCOES

SALVADOR VITALI & CIA.

240 — R. Cons. Ramalho — 240

Tel. Av. 794

S. PAULO



LA MAGGIORE SCOPERTA SCIENTIFICA PER
LA CURA DELL'ASMA :

ASMALISIN

A base di estratto di adrenalina e iposifi cerebrale.
Una o due iniezioni, al massimo, sono sufficienti per
guarire dagli attacchi asmatici.

Approvato dal Dipartimento Nazionale di Salute
Pubblica nel 27 Marzo 1927, sotto il N.º 186.

Possiede i migliori attestati delle maggiori notabilità
mediche.

Cassa con 10 ampolle 15\$000 — Per l'interno posta
franca. — Laboratorio Opoterapico SAGONE & CIA. —
Palermo — Italia.

CONCESSIONARI PER TUTTO IL BRASILE:

COZZO ROMANO & CIA.

RUA DUQUE DE CAXIAS, 59 - C. Postal 2113

Tel. Cidade, 7318 — S. PAULO

— Si prega di citare il "Pasquino Coloniale" —



IL RAPIDO VAPORE DI LUSO

CONTE

VERDE

partirà da Santos il 9 Dicembre e 27 Gennaio 1928 per Genova con scali fissi e regolari a Barcellona e Villafranca.

Treno speciale da S. Paulo alla banchina del porto di Santos per viaggiatore, bagaglio e CARRO RESTAURANT

IL VAPORE

"PRINCIPE DI UDINE"

Partirà il 19 de Novembre per: RIO, NAPOLI e GENOVA

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:

Vapore	Buenos Ayres	Genova	
Prino di Udine ...		19 Novembre	Rio, Napoli, Genova
Pr.ssa Maria		20 Novembre	Rio, Napoli, Genova
Tomaso di Savoia ..	27 Novembre	17 Dicembre	Rio, Las Palm. Nap. Gen
CONTE VERDE	29 Novembre	9 Dicembre	Rio, Barc. Vill. Fr. Gen
Pr.ssa Giovanna ...	30 Dicembre	16 Genn. 1928	Rio, Napoli, Genova
Principe di Udine ...	8 Genn. 1928	21 Genn. 1928	Rio, Napoli, Genova.
CONTE VERDE ...	17 Gennaio	27 Gennaio	Rio, Barcel., Villfr., Genova.
CONTE ROSSO .	31 Gennaio	10 Febbraio	Rio. Barc. Villfr. Genova

Biglietti di chiamata per i vapori CONTE VERDE e Tipo PRIN-
CIPESSE esclusivamente adattati per la terza Classe

TUTTI I PASSEGGERI IN CABINA

Dal Gennaio 1928 la linea Sud America — Italia, sarà
effettuata dai due grandi espressi

CONTE ROSSO —::— CONTE VERDE

Nel Marzo 1928 viaggio di turismo del grande
e lussuosissimo

CONTE BIANCAMANO

Passaggi di chiamata dall'Italia e dall'Europa

L. A. PONSANTI

RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 35 — Telefono
Norte, 4302 — S. PAULO: Rua Libero Badaró, 113 —
Telefono Central, 3651 — SANTOS: Rua 15 de No-
vembro, 182 — Telefono Central, 1080
Indirizzo telegrafico: SABAUDO.

VENDONSÌ

ricette per vini nazionali e stra-
nieri, con fermentazioni e rapidi
di nva nazionale, che possono ga-
raggiare con vini stranieri, uti-
lizzando le vinacce per vino fino da
pasta, con canna o frutta e per
gnarne i difetti. — Birra fina
— Liquori — Bihite senza alcool
Aceto senza acido acetico. Citrato
di magnesio, Saponi, Vini bianchi
e altre bibe igieniche. — Catalo-
go gratis — OLINDO BARBIERI
— Rua do Paraizo, 23 — S. Paulo
Telefono, 153 Avenida.

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di
forme per scarpe, visitate la
fabbrica

E. GRIMALDI & IRMAO

Rua Washington Luiz, 25
ove troverete un vasto stock
di modelli moderni per qual-
siasi ordinazione di FORME.

BAR E RESTAURANT A LA CARTE

PIAZZA DR. JOAO MENDES, 4

Cucina famigliare con tutto il conforto — Si accettano pensio-
sti — Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici.
Aperto fino all'1 di notte. Le Società, uscendo dalle loro riunioni,
troveranno in questo Bar tutte le comodità.

Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo

RAPPRESENTANTI

Casa Trinacria

Antonio, Salvador
Messina & Comp.

R. Aurora, 39-S. Paolo

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti
Malattie genito-urinarie
Consultorio: Av. Rangel
Pestana, 422 — Dalle
8 alle 9 e dall'1 alle 2
pom. - Telef. 2399, Braz

Dr. Filippo de Filippo MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia —
Malattie delle signore —
Consulti: dalle 14 alle 16.
— Consultorio e residenza:
Piazza do Correlo, 6 (angolo di R. Anhangabahu')
Tel. Cidade, 734)

Prof. Dr. G. MELIS

Oculista — Ribeirão Preto
Cura rapida del tracoma —
Esame della vista, ecc.
Resid. e Cons.: R. Gen. Ozorio,
N° 150 — Dalle 9 alle 10
e dalle 14 alle 17
— RIBEIRÃO PRETO —

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

19 NOVEMBRE — 7 GENNAIO — 25 FEBBRAIO 1928

La PIU' LUSSUOSA e la PIU' GRANDE MOTONAVE del MONDO

AVGVSTVS

LA NAVE IMPERIALE

Dislocamento: 35.000 tonn. — Stazza lorda: 32.500 tonn.

VIAGGIO INAUGURALE

partirà da Rio per Barcellona e Genova il 6 Dicembre.

LE PIU' MODERNE E SUPERBE SISTEMAZIONI PER:

243 passeggeri di classe di lusso
280 passeggeria di 2.a classe

318 passeggeri di classe intermedia
934 passeggeri di 3.a classe in cabine

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA-AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

Cosulich Line Trieste

La piu' veloce e fastosa motonave del mondo

SATURNIA

"IL PARADISO DEL MARE"

Partirà da SANTOS, per: RIO, MARSIGLIA, NAPOLI e TRIESTE
il 15 Dicembre 1927 — 17 Febbraio, 6 Aprile, 27 Maggio 1928

L'itinerario del "SATURNIA" mostra gli incanti della "Côte d'Azur", della bala di Napoli e della Laguna di Venezia. — Grandiosi saloni artisticamente decorati — Piscina Pompeiana — Cabine con terrazza sul mare — Bar-room — Grill-room — Bottega di arte, moda e fiori. — Feste e Concerti. — Ufficio turistico. — Nove ponti collegati con ascensori. — Alloggi col massimo confort moderno per 279 passeggeri in classe di lusso. — 267 di seconda — 309 intermedia — 1300 in terza con cabine.
Treni speciali, combinati con l'arrivo del "SATURNIA" da Marsiglia a Parigi-Londra; da Napoli a Roma-Milano; da Trieste a Vienna-Berlino.

Agenti Generali: "SOCIETADE ANONYMA MARTINELLI"

SANTOS: Rua 15 de Novembro, 34 — S. PAOLO: Rua 15 de Novembro, 35

IL BIOLAIMO

CURA TUTTE LE MALATTIE DELLA GOLA

IL PASQUINO

COLONIALE

Nell' asma bronchiale

Nell' asma cardiaca

Nelle tossi spasmodiche e nervose

ANTIASMATICO

Dr. Cravero

IN TUTTE LE FARMACIE

Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

LA TORRE PENDENTE



Contrariamente a quanto qualche giornale ha riferito, nulla vi è di allarmante sulle condizioni della stabilità della Torre pendente di Pisa. Ma il Governo dovrebbe decidersi ad eseguire i provvedimenti suggeriti dal tecnico francese M. Imbeaux di Nancy.

La Stampa.

L'illustre Ojetti (fuori Senato),
con padre Alfani, l'ha dichiarato,
Chi se ne intende

giurato l'ha:
La torre pende
ma non cadrá!

La torre — a scorno del gazzettiere —
non vuol cadere,
non vuol cadere!

Dopo gli studi sperimentali
dei vari messi ministeriali,
sulla questione
venuta su
non c'è ragione
di tornar piu'.

La torre — a scorno del gazzettiere —
non vuol cadere,
non vuol cadere!

Difatti l'asse del campanile
sta ritto in modo piu' che virile.

Movenze strane
non hanno — Oh! uo! —
le pie campane
nel far ndi-ndó!

La torre — a scorno del gazzettiere —
non vuol cadere,
non vuol cadere!

Si. Alla sua base c'è qualche polla
che sotto gli occhi della gran folla
va scaturendo
da tempo in qua
con un crescendo
che secca... Ma...

La torre — a scorno del gazzettiere —
non vuol cadere,
non vuol cadere!

Certo quell'acqua che passa, lenta,
le scalza un poco le fondamenta.

...Forse il geologo
s'impresionó...
(Crespi l'astrologo)
Ma che perciò?

La torre — a scorno del gazzettiere —
non vuol cadere,
non vuol cadere!

La torre ha il torto d'essersi accorta
piuttosto tardi — che nacque storta —
La Provvidenza
sorvegli — ahimé!
la ria pendenza
che Iddio le dié...

La torre — a scorno del gazzettiere —
non vuol cadere,
non vuol cadere!

Ma la campana che, lenta, squilla
par che, purtroppo, non sia tranquilla
Vinta dal tedio,
chiedendo va
quel tal rimedio
che d'uopo fa...

La torre — a scorno del gazzettiere —
non vuol cadere,
non vuol cadere!

Voglia il Governo non giunger tardi...
Le voglia usare tutti i rignardi...

Formi drappelli...
Mandi ingégné...
E coi puntelli
la regga in pié...

La torre — a scorno del gazzettiere —
non vuol cadere,
non vuol cadere!

DISARMO!



Il brigadiere del Papa — Hal visto, Fritz?
L'Osservatore Romano non parla piu' della questione romana...
Fritz — Deve averlo fatto ammutolire il "Fanfulla" coi suoi articoli magistrali!

LAVORO MANUALE

NUOVA YORK, 17 — I giornali pubblicano che il Presidente della Repubblica ha dato, in un giorno solo, 1876 strette di mano.

E, allora, bisogna riconoscere che quello del Presidente non è che un lavoro manuale!

NIENTE DI NUOVO!

PARIGI, 17 — Un medico francese ha pubblicato un lungo articolo in una rivista di medicina per dimostrare che il corpo della donna è piu' combustibile di quello dell'uomo.

Prima di lui, però, l'aveva dimostrato Landru' il famoso bruciatore di donnel!

CHIAMANDO A RACCOLTA PER FESTEGGIARE I SALVATORI DEI NAUFRAGHI DEL MAFALDA!

Una proposta

Un lettore ci scrive:

Batto le mani ai rappresentanti delle maggiori società italiane e delle banche cittadine che si sono riuniti per avvisare al mezzo migliore per preparare l'omaggio che la Colonia italiana di San Paolo intende vendere agli ufficiali e agli equipaggi delle navi che contribuiscono al salvataggio dei naufraghi del "Principessa Mafalda".

Ma io vorrei che fosse accettata una mia proposta! Che è questa: poiché fra le navi, accorse sul posto del disastro, c'è n'è stata una che si è mantenuta prudentemente molto distante, propongo che venga data una croce di brillanti al comandante di quella nave. E vorrei che sulla croce figurassero queste parole: VIVA LA PRUDENZA!!

MARINAIO CHE SI TIENE AL LARGO, E' BUONO PER UN'ALTRA VOLTA!

Freschissime

COL FILO, SENZA FILO E CON "chillu filu"!

SEMPRE NOVITA'

MESSICO, 17 — Sono stati arrestati cinque preti che non hanno voluto prender moglie!

Strano! Dei preti che non vogliono andare all'altare...

L'AMERICANO!

BERLINO, 17 — E' stato arrestato un certo Max Schneider, che aveva tentato di catturare, per derubarlo, un cittadino americano.

Naturalmente, quando l'avranno portato in carcere, Max avrà protestato:

— Beh! Se mi è proibito di prendere l'americano, datemi almeno un vermouth semplice!

MA LEI ESAGERA!

NUOVA YORK, 17 — I giornali pubblicano che è stato arrestato, in California, il pastore evangelico Melvia perché, in appena sei anni, è riuscito a sposare 28 donne.

Ecco un uomo che meriterebbe una medaglia d'oro grande così! Sposare 28 donne è niente; ma sopportare 28 suocere...

IL COLPO DI LUNA!

NUOVA YORK, 17 — Uno scienziato, che vuol mantenere l'incognito, ha scoperto che, oltre al "colpo di sole", è pericoloso anche il "colpo di luna" che può condurre alla pazzia!

Quanta gente sposata che si lagna:

— Dopo la luna di miele, mia moglie mi fa impazzire!

TUTTO AI CANI!

LONDRA, 17 — E' morta una ricca signora che ha lasciato tutte le sue sostanze ai cani, perché — dice il testamento — "sono i soli esseri sinceri che ho conosciuto nella vita".

Chissà quanti cantanti correranno a Londra per avere la loro parte!

DR. BARBOSA CORREA

Assistente de Clinica medica da Faculdade de S. Paulo — Molestia do coração, pulmões, rins e figado. Cons: Rua Direita N. 35 Das 1 ás 3 - T. Cent. 5033 Res.: Rua Vergueiro, 194 Tel. Av. 1047 - S. PAULO.

PATRIOTTISMO!

La festa dei Viaggiatori Italiani all'Esperia è stata boicottata dal "Piccolo".

(Cronaca coloniale).



Piollntripp — E poi dicono che non sono patriota!

A PROPOSITO DI UNA PROMOZIONE!

A porre termine a tutte le dicerie maligne e alle false interpretazioni nate a proposito del richiamo dell'ex nostro console generale Dolfini, il "Piccolo" ha ricevuto dall'Italia una lunga lettera esplicativa, e ce la manda con preghiera di pubblicarla. Poiché siamo sempre gentili, ecco accontentato il nostro collega.

Al chiarissimo Direttore del "Piccolo"

S. Paulo.

Egregio Amico, mi è stato telegraficamente segnalato il tuo articolo laudativo, relativamente alla mia recente "promozione". Mai, nella mia lunga e spinosa carriera, come in questa triste occasione, ho provato che gli amici veri si conoscono nella sventura. Il tuo nobile gesto — disinteressato e inaspettato — ha ipotecato in eterno la mia più sincera riconoscenza.

Galatz! Chi era costei? Juando mi fu annunciato questo nome, poco mancò che non morissi dallo spavento: credevo che fosse unacittà russa; e oggi fare il console fra i bolseevichi, non è — a dire il vero — affare da ispirare soverchio coraggio.

**Mormoriamoci un requiem,
Senza tanti discorsi!**

Mi rasserenai quando seppi che era una città rumena. Domandai più ampie informazioni, e venni a sapere che ha una popolazione di 80 mila abitanti ed è la sesta città della Romania, venendo dopo Bucarest, Chisanau, Cerneanti, Ismail e Jassy. S.

Paolo ha 800 mila abitanti, Galatz 80 mila: questione d'un semplice zero.

Ci sono poche centinaia di italiani: tanto meglio! Poeta brigata, vita beata! Se non potranno offrirmi una Fiat, mi contenterò di una pelle di daino: la mia modestia, come tu ben sai, è sempre pari ai miei meriti (sia detto senz'ombra di superbia).

È un posto di osservazione di primissimo ordine ben detto! È una pennellata da maestro. Difatti dalle finestre del consolato potrò osservare da una parte il Sereth, dall'altra il Danubio, e a ponente, da lontano, le cime nevose delle Alpi Transilvaniche. D'inverno poi osserverò le gare degli schiatori; d'estate osserverò le regate internazionali: lo sport ha sempre esercitato su me un fascino irresistibile. Sarò — come puoi facilmente immaginare — un acutissimo osservatore, tenuto anche conto che non vi sono giornali italiani che possano farmi delle critiche.

Non faccio per vantarmi, ma Galatz è una residenza ideale; un eremo, pieno di raccoglimento e di pace, dove, nelle lunghe serate invernali, lontano dal frastuono e dai pettegolezzi cittadini, potrò a mio bell'agio meditare su la caducità delle umane grandezze. Pensami e ricordami. Salutami il capitano Sala. — Il tuo DOLFINI.

E' stato ed è il più grande successo!

(Dal nostro corrispondente ginevrino)

GINEVRA (scureggia) — C'è troppa gente che parla male della Lega delle Nazioni e dei suoi lavori; mentre, invece, io sostengo che è stata ed è il più grande successo che sia riportato in questi ultimi tempi. E ve lo spiego!

Non bisogna limitarsi ad osservare quello che è stato fatto, ma bensì quello che è stato evitato.

Tutti coloro che mettono in dubbio che a Ginevra si sia approdato ad accordi di grande valore, sono invitati a considerare le serie di disgrazie che, grazie a Dio, sono state evitate.

Innanzitutto oltre al pericolo di una nuova guerra europea, è stato evitato quello che il pavimento del gran salone della Conferenza avesse ceduto sotto il grave peso dei numerosi delegati abituati a parlare con tanta gravità, il che si è ottenuto scegliendo soltanto argomenti leggeri.

È poi degno di nota il fatto che, nonostante il grandissimo numero di banchetti, si sia potuto evitare che i delegati prendessero delle gravi indigestioni.

C'è, è vero, chi alla fine si è trovato imbarazzato, ma non di stomaco.

Di più:

Il delegato inglese (o un altro qualunque dei conferenzieri) avrebbe potuto benissimo — che Dio ci scampi! — sdrucciolare e rompersi una gamba, o la testa. Ebbene queste disgrazie sono state evitate, trascurando l'eccessiva lucidatura dei pavimenti.

Ma non basta: si è persino evitata la sistemazione dei debiti interalleati.

Andate ora a negare che i risultati più importanti della conferenza sono quelli intorno a cui si è girato alla larga!

CAMBIANO I TEMPI!

E' venuta di moda la medaglia, invece della croce!

(Dai giornali).



(Ieri)

(Oggi)

Nuovi tormenti e nuovi tormentati!

Statistiche!

Il celebre professore di statistica Gini, che ha raccolto tanti allori, a S. Paulo con le sue conferenze, prima di partire per Rio ha voluto inviarmi questo prezioso articolo. Della squisita cortesia usatoci. Io ringraziamo cordialmente.

Che bella cosa è la statistica! Essa ci apprende, in questo momento, per esempio, che ogni cittadino italiano spende in media 73 lire all'anno, per tabacco.

Le 73 lire si raddoppiano, se calcolate che i ragazzi, almeno sino a dieci anni, non fumano, che le donne di provincia nemmeno fumano — quelle di città fumano invece moltissimo — che le monache di casa, le balie, ed altre categorie di professioniste riservate, nemmeno fumano.

Sarebbero quindi 146 lire all'anno per ogni cittadino. Ma c'è chi fuma di più' e chi fuma di meno:

chi fuma un toscano e chi ne fuma otto, in una giornata; chi fuma un pacchetto e chi ne fuma cinque; chi fuma nazionali e chi fuma Era, chi fuma la pipa e chi fuma col bocchino...

La statistica non può tener conto di queste varietà di dettaglio: ma non v'è dubbio che aveva ragione quel tale il quale diceva: Con quel che consumo in fumo notrei forse concedermi il lusso di mantenere una donna... Era vero, perché quel tale consumava in fumo assai più' delle 73 lire annue della statistica. Ma, dopo! accendendo freddamente una sigaretta egli soggiungeva: In tutti i modi se non la mantengo, me la fumo egualmente!

Ho conosciuto un tale che da sei mesi battagliava, per risparmiare cinquanta lire al mese, sull'aumento che il padrone di casa pretendeva.

— Ma tu fumi cinquecento lire al mese! Perché

prenderti tanta pena per le cinquanta lire d'aumento del padrone di casa?

— Perché? Perché il mio padrone di casa fuma anche più' di me! E non è giusto che egli debba fumare di più', a mie spese!

Questa osservazione mette sul tappeto un altro argomento, anche importante: quello degli sbafatori di fumo. C'è, infatti, tutta una categoria di persone la quale anche fuma, e fuma moltissimo, ma... a spese degli altri. E' la categoria di coloro che vi affrontano a bruciapelo per dirvi: Scusa, hai una sigaretta? Il numero di queste persone è assai più' ragguardevole di quanto si possa immaginare. Ed è una deplorabile lacuna, quella che rileviamo nella statistica fumaria che il Ministero nostro ha comunicato in questi giorni: perché non studio contabile sui fumatori gratuiti non è stato finora ancora fatto. Eppure esso sarebbe indispensabile. L'anima del fumatore gratuito si annida in chi meno voi immaginate. C'è qualche miliona-

rio il quale coltiva lo scrocco fumario come un vero e proprio "sport", con un attaccamento e una lena che farebbero arrossire ogni altro cittadino, meno o niente affatto denaroso. E passi per lo "sport": ma la speculazione professionale, lo sfruttamento di mestiere, del portasigarette altrui, dove lo mettete? Vi sono, infine, nomi che ebbero questo destino: funzionare da provveditori alle onere di fumo della comunità. C'è chi mantiene una donna: ma c'è chi, dal punto di vista specifico del fumo, mantiene parecchi uomini. Ne farebbe volentieri a meno: ma come sottrarsi alla legge divina? Dio vuole così: che tutti fumino, e che i provveditori facciano fumare quelli che non possono o non vogliono provvedere con i propri mezzi. Laonde, altro che 73 lire all'anno per ogni cittadino!

Queste 73 lire all'anno son quelle che ogni cittadino italiano fuma; ma a quali vertiginose altitudini, giunge la somma di danaro che ogni cittadino italiano, invece, fa... fumare?

La statistica di chi compra per fumare e di chi compra per far fumare: ecco quella che manca e che a gran voce, oggi, tanta gente reclama.

Ma si farà!

Prof. G.

LIBRI RICEVUTI

- P. L. CALDIROLA — I due sergenti: l'amico Lorenzo e l'amico Pierluigi!
- CAPITANO SALA — Il ritorno in caserma.
- MUNIFICO — Robustezza e intraprendenza.
- PIOLINTRIPP — I 20 fragorosi!
- NUNZIO GRECO (Scismatico) — L'ambascia di un "attaché" all'Ambasciata!
- MELAI FATTA — Le medaglie a tutti!

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLA CON 20 CARTINE: 5\$

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, colleche dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.

QUEI MONELLACCI!

I jugoslavi continuano a provocare gli italiani.
(Dai giornali).



— Ah! brutto monellaccio, non hai perduto il vizio? Vuoi che ti rinfreschi la memoria delle botte che l'ho dato durante la guerra?

Pirandello ci scrive!

Pasquinuccio del mio cuore, come posso io dimenticarti? Ho ricevuto con l'animo pieno di allegrezza la tua cartolina coi saluti e con la domanda audace. Audace; ma a te tutto è permesso! Dunque che cosa farò l'anno nuovo? Oh! bella! come si vede che non fai colazione col problema centrale.

L'anno nuovo farà da anno nuovo, prima di tutto perché quello è il suo mestiere e poi perché non ha niente di meglio da fare.

Veramente l'anno nuovo non esiste in noi: esiste nel calendario e lo hanno inventato i giornali per fare i soldi dell'abbonamento. Anche su questo fatto dell'abbonarsi bisogna mettersi bene d'accordo.

Meglio abbonarsi ai giornali umoristici che al Pic-

colo che si fa pagare 50\$ e ti fa dormire con gli articoli del Cambuy!

E, adesso, una notizia! Quest'anno andrò nel Sudan a piantarci un Pirandello's Theater.

Chissà come mi toccherà assudanare per far capire ai negri che il mio teatro è indispensabile nel deserto.

(I miei avversari diranno poi che le mie commedie si recitano in un teatro deserto).

Insomma è ora che pianti il mio teatro un pó dappertutto.

Ahzi, specialmente, è ora che lo pianti.

Ciao, Pirandello!

UN LETTERATONE!

Il "Fanfulla" di ieri ha stampato che il deputato Roberto Farinacci, che è stato un pezzo grosso del partito che è al potere, ha deciso di dedicarsi al teatro.

Per incominciare ha scritto un dramma in tre atti, intitolato "Redenzione" il quale, si dice, ha un accentuato sapore politico.

Noi abbiamo poca fiducia nel teatro... politico; ed aspettiamo con ansia il giornale d'Italia per conoscere l'esito del lavoro farinacciano.

Per dare ai lettori un'idea della cultura di Farinacci, ricordiamo che tempo addietro un giornale umoristico di Roma gli aveva affidato una rubrica che il celebre uomo faceva con molto impegno, ottenendo dei successi clamorosi.

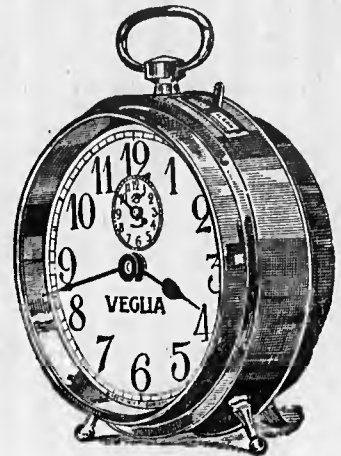
La rubrica era intitolata: **Je sais tout** e conteneva delle cose press'a poco così:

P. ONETTO, Genova. — Non abbia timore; io, ragiono e rispondo sempre con la logica e il razlocigno perché ho il cerbero a posto. Però la sua domanda non l'ho compenetrata.

R. COZZA, Terni. — Anche lei, come nome anagrammatico non scherza, sul serio! Grazie. Quanto al resto, creda che io tratto tutti alla stessa strega.

M. ELDA, Roma. — Lei vuol sapere il significato della parola "Trincea"? L'ignoro.

G., Berna. — Non conosco quell'ex-veterano, ma so che



VEGLIA

Italiani, ricordatevi che l'unica fabbrica di sveglie veramente italiane è la Casa F.lli Borletti — Milano.

È stato un prodigo soldato dell'indipendenza avendo fatto le campagne di Mentana e di Caprera.

VADI, Brescia. — Gli faccio un cataclisma trepido di acqua ossidata.

PIA, Nola. — Le mura enciclopediche le hanno costruite i nostri avi, ma adesso non si fanno più.

GOLOSO, Crema. — Anche io vado matto coi cialtroni colquell'ex-veterano, ma so che la panna!

TRASLOCO?

Le viennesi si agitano perché la sede della Lega delle Nazioni venga traslocata a Vienna.

(Dai giornali).



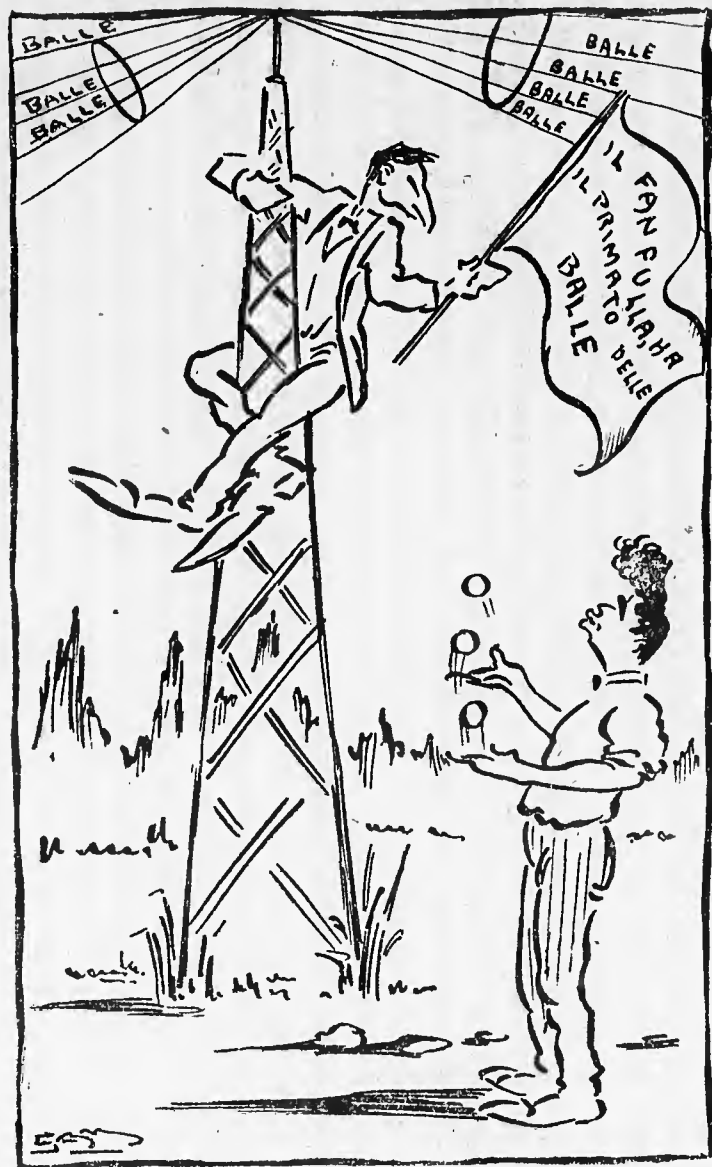
— Perché tutto alle glievrine? Anche a noi piacciono le cene, le danze, lo champagne! Un pó per una...

Non è un "cura tutto"
UTEROGENOL

Solo contro le malattie delle Signore

BALLE BELLE!

Noi innalzeremo l'antenna radiografica piu' alta del mondo.
(Dal "Fanfulla").



Il "Piccolo" — Le mie balle son piu' piccole; e diver-tono di piu'!

TRO-LO-LO'

Si rappresentava nel teatro di S. Caetano una commedia famosa; la protagonista, in un intervallo, è stata visitata da un critico feroce di un giornale paulistano.

— Davvero, signora mia... siete un'attrice originalissima...

— Oh, grazie!... Siete molto carino!... Pensare, invece, che tanti mi dicono che non so recitare...

— E il critico, serenissimo:

— Appunto: in questo risiede la vostra originalità!...

Il commendatore Martinelli ha chiamato presso di sé uno di quei pittori criminali che non si redimeranno mai (non cambieranno, cioè, mestiere) per invitarlo a far parte della sua corte.

— Volete appartenere alla schiera dei miei pennellatori? Il Munifico, che se ne intende, mi ha parlato molto bene di voi.

Il pittore criminale è rimasto per qualche minuto senza parola. Poi ha chiesto a Martinelli informazioni.

— Accetto con entusiasmo. E quale sarà il mio compito?

— Mi pennellerete ogni sera la schiena con la tintura di jodio.

Quando la conferenziera-giornalista si trovò da sola a

L'ANTENNA!

Al "Fanfulla" monteranno l'antenna della radiografia.
(Cronaca coloniale).

In tempi forse allegri, ma banali
scrivere balle solevano i giornali.
In tempi men banali, ma piu' tristi
Col radio contan balle i giornalisti!

... sola col comm. Caldirola, dopo aver sfoggiato molti bei razzi di maldicenza, gli chiese:

— Desidererei tanto di avere un vostro autografo per mio album!

— Volentieri; domani lo avrete...

E l'indomani la giornalista-conferenziera riceveva questo giudizio:

La maldicenza è lo sfogo dei falliti, o della gente sull'orlo del fallimento. Le redazioni dei giornali, rifugi dei "ratés", sono le centrali elettriche della maldicenza.

Si parla di un chirurgo molto distratto, del quale si racconta questo episodio.

Un carpentiere, da un quarto piano, lascia cadere un' accetta che mozza netti il naso e un dito del piede ad un malcapitato che passa in fondo alla via.

Il chirurgo distratto viene chiamato a prestare l'opera sua; accorre, raccatta i cocci e tenta di riappiccicarli al mutilato che urla.

Però, nella fretta, colloca inavvertitamente il dito del piede al posto del naso e viceversa.

Pochi giorni appresso, il chirurgo incontra la vittima ancora avvolta nelle bende.

— Ebbene, come va? — chiede.

— Benone — risponde l'altro.

— Nessuna conseguenza? — Solo questa: che quando mi occorre soffiarmi il naso mi tocca togliermi una scarpa.

Un giornalista, notoriamente cornuto, cercava un giorno di consolare un deputato che aveva avuto un grosso insuccesso.

— Dopo tutto — gli disse — non mi pare che sia un divertimento fare il deputato!

— E' meglio essere cornuto, io credo — rispose il deputato — tanto piu' che non c'è obbligo di assistere alle sedute.

Ad uno scocciatore affetto da mania umanitaria che gli tesseva l'elogio della miseria dicendogli che la ricchezza non è la felicità, il giornalista Balthazar ha risposto:

Dr. F. Finocchiaro

Da clinica chirurgica de Turim. Ex-primario de Cirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisioterapia da Beneficencia Portuguesa. — Doenças dos pulmões, coração, fígado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Rheumatismo, sciatica, eczema, paralytias, etc. Diagnostica e tratamento com Raios X, Diatermia, Phototherapy, Electrotherapy. — Res.: Rua Vergueiro, 358, das 12 às 13. Tel. 482 Av. — Consult.: Rua do Theouro, 11, das 14 às 18. Telephone 585 Central.

— E' verissimo. Ma la ricchezza ci permette però di scegliere la miseria piu' adatta al nostro temperamento.

Dal calzolaio si trovarono un giorno il Munifico e Caldirola.

Il calzolaio non trovava un paio di scarpe che calzassero gli enormi piedi del Munifico.

— Che piedi grossi! — commentò il calzolaio, rivolgendosi a Caldirola.

— Quell'uomo pensa troppo — spiegò Caldirola.

E diede una spiegazione darwiniana:

— La funzione sviluppa l'organo.

Letto in giornale di Napoli:

"Le donne di Margellina, assiepate ad ammirare un Sovrano popolare per tradizione ancora viva, liberavano la gola e i seni alla carezza del tepore inatteso."

E gli uomini di Margellina lasciavano fare?...

Fallimenti

e Concordati

Per: Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Uallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — diri-gersi al

Rag. Ubaldo Moro

Ufficio: Rua Libero Badaró, 146 — Telf. Central. 1520. Residenza: Rua Bolivia, 6 (Jardim America).

MA CHI E'?

C'è, in Colonia, un giornalista robusto e intraprendente.
(Dal "Fanfulla".)



— E' lui! E' proprio lui!

PIOGGIA; BEL TEMPO E ALTRE COSERELLE

Un nostro abbonato di Porto Alegre ci scrive:

Caro Pasquino,

io temo molto per te. C'è gran pericolo che la tua diffusione vada scemando da che il "Fanfulla" s'è decisamente messo sulla strada di far ridere i suoi lettori.

Stammi bene a sentire: addì 22 ottobre corrente anno, il "Fanfulla" pubblicava un articolo dal titolo: "La Marcia su Roma nelle memorie di uno squadrista".

E, fra l'altro, si legge:

"21 Ottobre 1922. Vigilia d'armi. Napoli meravigliosa, cniata dalle cerule acque care ai riposi delle sirene partenopee, tersa nella luce del suo cielo incantato, sorrideva alle squadre fasciste che affluivano da tutto il meridionale d'Italia verso il centro preseelto dal Duce per l'ultima rassegna di forze prima dell'assalto finale. Come per incanto, in otto ore

centomila camicie nere erano accorse, eee. ..."

E poi c'è ancora:

"...Dopo il passaggio, la sera discese coprendo di velutata dolcezza la furia di affetti scatenati nelle anime della moltitudine. Il profumo dei mille giardini delle ville appollalate sul Vomero ed in cospetto del mare di Posillipo si confuse, eee. ..."

Muito beml...

Però chi non è squadrista sa benissimo:

che in quella giornata faticosa un solenne acquazzone si rovesciò sulla città delle sirene (ma lo squadrista vuole il tempo bello e... non c'è eristi! Altrimenti, minaccia di botte Glove Pluvio...);

che le camicie nere erano accoste da tutta l'Italia (e non solo dal "meridionale");

che ciò non avvenne in 8 ore; ma in diversi giorni, ecc.

E dopo questo appunto, ti stringo la mano e ti do un consiglio: sta attento alla concorrenza...

G. B.

AL QUI SI SANA RUA II DE AGOSTO, 76 TELEFONO 4336 CENT.

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA

Vini Barbera, Grignolino, Calabrese, Castelli Romani, Bianco e Rosso. — Formaggi, Provoloni, Conserva, Pomodoro al naturale — Blanchetto — Polipi — Seppie — Moacardini — Funghi all'olio e allo stufato — Tartufi — Calamai con tinta —

Piselli — Salsiccia, ecc.

J. GRADILONE



PASQUINO MONDANO

CONTE A. SICILIANO

L'omaggio reso, sabato scorso, alla memoria del Conte Alessandro Siciliano, per iniziativa della Commissione Organizzatrice delle Feste del Bicentenario del Caffè, è riuscita ottimamente bene.

Dopo il discorso del dr. Alfredo Pujol, ha parlato eloquentemente il sig. Emilio Gonçalves, inneggiando alle brillanti doti di mente e di cuore dell'illustre italiano e illustrandone l'opera proficua in difesa degli alti interessi dell'agricoltura paulistana.

Assistette alla cerimonia che si svolse dinanzi alla tomba dell'illustre estinto, una folla enorme di popolo e i rappresentanti della stampa, del commercio e dell'industria cittadina.

*

VERSO L'ITALIA

Partono oggi, alla volta d'Italia, il grand'uff. Luigi Medici, che si è trattenuto molti mesi in S. Paulo per interessi particolari, e il sig. Francesco Cauger, noto capitalista paulistano.

I nostri auguri di lieto viaggio.

*

GLI STUDIOSI

Ha superato brillantemente gli esami di licenza liceale all'Istituto Medlo, il sig. Massimo Tommasini, figlio dell'egregio sig. avv. Francesco Tommasini.

— Si distinse, con la licenza d'onore, allo stesso Istituto, il sig. Vincenzo Marino, figlio del sig. Marino prefetto municipale di Rio das Pedras;

— Hanno pure conseguito la licenza liceale all'Istituto Medlo il sig. Icilio Forelli, figlio del sig. Vezio Forelli, amministratore del "Fanfulla" e il sig. Francesco Montemurro, figlio del banchiere Genaro Montemurro.

— Allo stesso Istituto il sig. Mario Rosiello, figlio del sig. Alessio Rosiello, ha conseguito il diploma di ragioniere.

— Ha ottenuto il titolo di "bacharel" in lettere e scienze il sig. Paolo Gorga, figlio del dr. Giuseppe Gorga.

Ai giovani, che si sono distinti, le nostre felicitazioni.

*

NUOVA SOCIETA'

Nella sede dell'Istituto Italo-Brasiliano, di rna Piratininga n. 123, si sono raduna-

te, giorni sono, numerose persone, oriunde dalla Valle Padana — Veneta, per fondare una nuova società italiana con lo scopo del mutuo soccorso.

Dopo varie discussioni venne risolto:

a) di dare alla Società il nome di Padano-Veneta; b) che alla stessa possono far parte tutti i nati nella Valle Padana - Veneta ed i loro figli nati qui od in qualche altro paese; c) che gli scopi sono il mutuo soccorso e trattamenti famigliari in considerazione che tutte le famiglie dei soci hanno gli stessi usi e costumi; d) di essere assolutamente apolitica.

Dopo di ciò venne nominata una commissione per redigere gli statuti che risultò composta dei signori rag. Nino Boschini, prof. A. De Vincenzi Bussè, prof. Luigi Ghisellini, Leonardo Bocchi, Giuseppe Gorgatti, Luigi Chiavegati e Giovanni Mazzini.

Per... fortuna degli iniziatori, il "Piccolo" non ha ripetuto la campagna che ha fatto per il Circolo Toscano. Il quale, però, è stato fondato e funziona egregiamente senza aver menomamente riportate dei danni dall'ostilità del giornale attaccabrighe.

*

LE POLVERI SCULCO

Nel Bollettino dell'Accademia Nazionale di Medicina di Rio de Janeiro è stato pubblicato uno studio del dr. Ruggiero Nesi sulla "Cura Medica radicale e rapida del tracoma per mezzo delle "Polveri Sculco".

E' uno studio sintetico e efficacemente dimostrativo delle virtù preziose del rimedio miracoloso per la grave malattia degli occhi che affligge tanti coloni; e siamo lieti di constatare che ha ottenuto il consenso di una pleiade di studiosi e l'accoglienza più lusinghiera nel consenso delle più illustri personalità mediche brasiliane.

Contro le malattie delle Signore UTEROGENOL

Miracoloso medicamento



PEI MORTI DEL "MAFALDA"

Come già annunziammo, il 25 del corrente mese, nella chiesa di S. Ephigenia, verrà celebrata una messa funebre in suffragio delle vittime del "Mafalda".

Organizzatore della pietosa cerimonia è il maestro di musica sig. Furio Franceschini che ha trovato un collaboratore prezioso in Don Gastão Liberal Pinto, parroco della suddetta chiesa.

Verrà cantata la messa di requiem di don Lorenzo Perosi, per coro a tre voci di uomo e organo.

Terminata la messa, il reverendo dottor Gastão Liberal Pinto pronuncerà un breve discorso funebre.

In seguito verrà eseguito il "Libera me", anche di d. Lorenzo Perosi, e concluderà la messa e significativa cerimonia, la marcia funebre di Chopin, eseguita all'organo dal chiaro Maestro Furio Franceschini.

Alla cerimonia interverrà in forma ufficiale il R. Console d'Italia; sappiamo che vi parteciperanno le rappresentanze di tutte le società italiane e tutte le notabilità della Colonia.

*

ESPOSIZIONE DEL CAFFÈ

Nel pomeriggio di quest'oggi la rappresentanza dello Stato di Minas offre un thé alla Lega delle Signore Cattoliche di S. Paolo, in favore

del fondo sociale di questa simpatica associazione.

La festa sarà rallegrata da un ottimo jazz-band e da numerose signorine della migliore società paulistana con scelti numeri di canto e di musica.

Domani — chiusura dell'Esposizione del Caffè — si realizzeranno delle feste grandiose.

*

LUTTI

Sul fior degli anni, quando la vita le sorrideva con tutte le sue lusinghe, si è spenta improvvisamente, ieri l'altro, la gentile signorina Ada Misasi, figlia del cav. Enrico Misasi e di D. Ermelinda.

I funerali ruscirono importantissimi; alla famiglia in tutto le nostre condoglianze.

IL CITTAINO CHE PROTESTA

— — —

Il solito assiduo ci scrive:

Quando — qualche mese fa — fu annunciata una crociera di duemila avanguardisti nell'America del Sud, a scopo di istruzione il Piceoio, per non venir meno alla sua abitudine inveterata di ficcar il naso in ogni peparola, d'intorbidare le acque plu' pure e di malignare sopra le iniziative plu' innocenti, gettò il grido d'allarme:

— E' un'iniziativa sbagliata, che non merita il mio consenso! Non vi movete, se non volete, ve lo dico io, fare un fiasco piu' grosso di quello che fece la Nave Italia, d'infelice memoria, che io boicottai con tutte le mie forze. Perché a buon diritto i Brasiliani, invece di due mila, ne vedranno ventimila o dugentomila; e invece di ingenui giovanetti, che vengono ad ammirare le bellezze e le ricchezze del Brasile, ospitale vedranno un corpo armato che muove alla conquista del mondo.

Così, plu' o meno, il "Globo" e qualche altro giornale ha ragionato, o meglio, ha malignato in questi giorni. L'Arrostino nei suo Piccolo non ha sentito il bisogno di fare in qualche modo una solita spifferata comica in Forbiei e Lancette: s'è sentito scottato, e ha regalate dieci righe — senza titolo — sperdute nel corpo del giornale, per lamentare le ingiuste e insolenti insinuazioni. Lagrime di eccodrillo!

Se fosse stato coerente, doveva cogliere il momento buono, e gridare solennemente: — Bravo me! Sono stato un grande profeta!

Se era, diciamo pure, in buona fede, doveva avere il santo coraggio di confessare:

— Ho sbagliato, perdonatemi: se l'ho detto io, che sono il rappresentante plu' puro e plu' disinteressato dell'Italinità, che colpa hanno i giornali brasiliani? Io ho inconsciamente gridato l'allarme ed essi l'hanno raccolto; io ho gettata la mala semente della zizzania, e voi, o Italiani, raccoglietene il frutto amaro.

Però continua a ripetere con una nenia esasperante: — Il sole nasce per tutti, e anch'io ho diritto di sculdarmi ai suoi raggi. E' giusto; però il sole, come alle cicale, gli dà alla testa. E canta e annoia.

Agli abbonati morosi

Si invitano gli abbonati che non sono ai correnti coi loro pagamenti di volerlo fare con cortese sollecitudine. Dopo quest'ultimo avviso, sosponderemo la rimessa agli abbonati morosi, e pubblicheremo i loro nomi nella rubrica nera: - Sfruttatori della stampa.

AH! I GIORNALI...

Riceviamo:

Caro Pasquino, riceverai questa mia "com molto atrazo" perché ti scrivo da Aquidabuna.

Ma non posso, anche in ritardo, non segnalarti e commentarti il "Fnnfnlla" del 26 Ottobre dove uno scrittore, invaso da... amor patrio, ricorda "Vittorio Veneto" scrivendo del "Valoroso IX Battaglione Flamme Nere".

Quello è uno scrittore!

E non srebbe tanto divertente se non scimmiettasse lo stile del Duce, in brevi ed energiche frasi, sferzanti come staffilate, crepitanti come mitragliatrici, secche come un "ta-pun", esplodenti come una S.I.P.E.

Provo a dare un'idea di tale stile, applicato al romanzo, alla novella o di fatto di cronaca.

"Mnnglò due nova.

Prese il caffè ed uscì. Entrò in un bar e ehiese un "wisky and soda". Lo nssaporò lentamente!

Uscì. Tossì. Era infreddato. Sputò e bestemmlò.

Allora... prese un "taxi". Li per li. Senza pensarei due volte!

Ecc., ecc., ecc."

E sai, come ha commemorato la Vittoria?

Facendo un gran elogio ai due bersaglieri che sono redattori del "Fnnfnlla"!

Ciao. Tuo P. S.

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati

MATRICE: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2362 Central
FILIALE: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. 883 Bras

Ancora il disastro del "Mafalda"...



(M. G.) — Sono scopiate a Buenos Ayres, pel disastro del "Mafalda", due speculazioni tipiche.

La prima, la meno dannosa in ogni modo, è quella di speculatori volgari che si sono improvvisati "naufraghi" per truffare il prossimo e gabbarne la buona fede e il buon cuore. Fare il naufrago del "Mafalda" è la speculazione migliore del momento, per chi sa svolgere cotèsto genere di "attività".

Circolano per la città individui che spacciano versioni da "testimoni oculari del disastro" a uso e consumo e secondo l'umore degli ascoltatori. Fanno il naufrago, come farebbero il cieco, lo storpio, il malato appena uscito dall'ospedale, il povero padre di famiglia senza lavoro e senza pane per la numerosa ed infelice prole, una formula qualunque insomma per suscitare la compassione e sfruttare la bontà del prossimo.

Miserie, indegnità. Ma che, essendo esercitate da individui volgari, non meritano di uscire dalla cronaca minuta della delinquenza quotidiana.

L'altra speculazione è assai più grave, anche se non è contemplata dal codice tra i delitti sanzionati dalla legge. È il risultato d'una cattiveria che sfugge alla sanzione legale, perché assume od usurpa il carattere dell'opinione liberamente espressa. Ha però

tutti i tristi requisiti della malvagità, del malanimo, del partito preso, dello sfogo del livore personale mentre si atteggia a giudice, a giustiziere.

È la speculazione di certi giornali sul naufragio del "Mafalda". Non ci riferiamo ai soliti giornali, e chi di fuorusciti, o ricattatori professionali, o l'uno e l'altro insieme. Ci riferiamo al giornale "La Prensa", vera casa dei corvi, che fruga tra i particolari del disastro come i corvi tra le spoglie delle vittime, per pascersi di scandali e di malignità.

Nella "casa dei corvi" si ammanisce un pasto quotidiano di cattiverie e di malanimo. Non una parola di pietà vera, di commiserazione sincera. La deplorazione per le vittime non è usata che come arma contro gli avversari: l'impresa italiana e il governo italiano.

Per diritto e per traverso, fondata o no, l'accusa, l'insinuazione, la malignità esce dalla casa dei corvi come il lezzo dell'atroce pasto.

"La Prensa", che non darebbe un pane a un naufrago del "Mafalda", che non apre le porte della sua casa a uno solo dei lavoratori superstiti del naufragio, non dimostra il suo interesse che per vilipendere, accusare, condannare.

Nella casa dei corvi non si hanno gesti di bontà e di solidarietà. Non v'è che

il "pollice rovesciato" per tutto ciò che è italiano. Se le vittime sono molte, servono per gridare più forte.

Di aiutarle, e di confortarle con una parola amichevole, non si parla neppure.

Possono i corvi far altro che gracchiare e andare in cerca di cadaveri?

IL X COMANDAMENTO

Caro compare Pasquino,

Ho atteso invano che tu con le tue molle prendessi il granchino del Fanfulla.

Esso, parlando del caso Fro-la, disse che si trattava di un'avventura boccaccesca: un marito che andava in cerca della fuggitiva metà, che si cullava fra le braccia di "un robusto collega", il quale era venuto meno al X comandamento.

Se nonché il "Fanfulla", quando vuol far dello spirito, fa una figura più barbina del "Piccolo", quando vuol dire delle cose serie.

Il comandamento, a cui si riferisce il 30cinquenne non è il decimo, ma il nono: — Não desejar a mulher do proximo.

Ma c'è un altro comandamento, che non è nelle tavole della legge, ma è nella coscienza di tutti i lettori, che non vogliono essere burlati: — Non dite sciocchezze!

Gli effetti del caldo!

Quanti gradi all'ombra? Le cifre non importano! Il "Fanfulla" vuol costruire l'antenna radiografica e il "Piccolo" vuol far pagare ai suoi abbonati 50\$ invece di 25\$!

Non c'è più posto a Juque-ryl

Erasmus da Rotterdam scrisse l'"Elogio della pazzia".

Occorre ripubblicare subito l'aureo libriccino: non foss'altro che per facilitare la normalizzazione delle teste dei direttori del due giornali!

Il pazzo essendo irresponsa-

bile, sarà bene che i gerenti dei giornali siano pazzi.

Un pazzo e una pazza presi insieme, che cosa fanno?... Semplice: fanno i pazzilli

Meglio avere un ramo di pazzia che un ramo del lago di Como.

Ragazze, se il vostro fidanzato è pazzo d'amore per voi, state attente ai suoi colpi di testa. La testa del pazzo è pericolosa.

Il pazzo dice: Io non sono pazzo!

Il savio dice lo stesso. Chi dei due è nel vero?

Chi si salva dai colpi di testa dei due giornali?

EVOE'! EVOE'!

VIVA NOE'!

C
O

Nei giorni scorsi abbiamo avuto la "Settimana antialcoolica"; e immediatamente dopo un deputato federale ha ventilato, a Rio, l'idea di decretare la legge secca. Ma se all'italiano togliete il vino, tanto vale trasformarlo in esquimese o in un lappone, che bevano olio di foca e di tricheco. L'italiano non avrebbe più spirito; quello spirito che rende possibile la vita annosa di un giornale umoristico, come il Pasquino.

Non siamo forse noi parenti prossimi di Pier delle vigne, che tenne ambo le chiavi del core e delle cantine di Federico? Non abbiamo l'on. Bottai, che vale da solo un programma? Non è la nostra, oltre che la terra dei Fieschi, anche quella dei fiaschi? Come si farebbe a bere "nei letti calici, che la bellezza infiora" dell'acqua fresca o dei purganti? E il Carducci, che ama chiamarsi Enotrio (Enosvino) come oserebbe invitare il cittadino Mastal a bere un bicchier?

E Mascagni sarebbe disposto a togliere il "vino spumeggiante" che compar Alfio ha caricato a Francofonte?

E come farebbero i preti a celebrare il sacrificio di-vino, senza vino? Cattolici, protestate!

Diranno: ma l'ubbrachezza è un brutto vizio! D'accordo. L'ubbrachezza sta al vino, come una coltellata alla schiena sta al coltello. Si deve forse abolire il coltello per evitare gli omicidi?

E poi: in vino veritas. Ecco spiegato l'arcano delle bugie del Piccolo: il suo direttore è un astemio irriducibile!

LA MORALE NELLO SPORT



L'Amea — E' il caso di ricordare che fra i due contendenti... godo io!



Campionato Brasiliano

IL 5.0

Il matta' memorabile nell'encrenca sportiva il 5.0 campionato brasiliano.

Mentre il favore popolare per lo sport non diminuisce, anzi, aumenta, e vi si aggiunge quello delle autorità municipali, statali e perfino federali, ogni giorno mancano gli uomini adatti a dirigerlo. Pare un assurdo, ed invece non è che la pura verità!

Ci avviciniamo al punto acuto della crisi, che si prolunga da varlo tempo. E' lo diciamo ancora una volta, un triste effetto dell'intromissione della politica. Il rimedio?

E' necessario che tutti gli uomini di buona volontà di

tutti i clubs e di ogni colore.. politico si mettano d'accordo fraternamente, se vogliono che S. Paolo valga e conti ancora qualche cosa nel campo sportivo.

Solo con l'unione si possono raccogliere allora!

E, dopo questi buoni consigli, regalati gratuitamente da una persona di buon senso, qual'è Pasquino, vi farò la storia veridica della terribile encrenca che sta per essere messa in versi omerici da un grande poeta coloniale. Manca il premio — ma adesso ci penserà certamente la Camera di Commercio! Non ha forse pensato anche agli aviatori?

Tutti e dodici i reporters del nostro giornale sono stati distaccati domenica per un servizio completo: metà a S. Paolo, metà a Rio! E non abbiamo titubato davanti alla spesa enorme; ma abbiamo ottenuto un completo e minuziosissimo servizio di informazioni.

A Rio un reporter seguiva il Capo di Stato Maggiore Enrico Juvenal Alves; un altro reporter era presso il Comando Generale nel quale figuravano gli illustri strateghi Goncalves, Lucio e Pasquale;

Un terzo seguiva da presso le truppe non lasciandole mai né di giorno né di notte, informandosi sui servizi logistici, sanitari ecc. Due altri reporters erano distaccati nel campo come annotatori.

L'ultimo era adibito alle trasmissioni radiotelefoniche, che tutti hanno saputo apprezzare — (A proposito: mentre il Fanfulla annunzia che mette fuori l'antenna; noi è da tempo che l'abbiamo fuori e ben diritta!) L'altra metà dei reporters si trovava a S. Paolo ed era stata messa nelle posizioni piu' strategiche) luminose e vocali) nelle piu' importanti piazze della città.

E così' gli amanti dello sport hanno potuto seguire le vicende del memorabile scontro. Chi comodamente a casa per per mezzo della radio, chi meno comodamente, dovuto alla pioggia importuna, nelle sei maggiori piazze di S. Paolo. Ci sembrava di aver contentato tutti: invece, per cinque ore di seguito, le centrali telefoniche hanno continuato a lavorare per trasmettere le notizie a quelli

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi
Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.
RUA LIBERO BADARO, 67
Telefono: 1151 Central

che non hanno la radio, né l'abnegazione di stare ad aspettare le grandi notizie alla pioggia.

Dopo tutto ciò, ci sembra inutile di ripetere la storia minuziosa degli avvenimenti; e possiamo senz'altro al comment.

A S. Paolo. Le foie che assistevano ansiose alle nostre proiezioni luminose, nell'attendere l'increscioso incidente hanno sortito in urli e fischi, che sono stati sentiti nettamente a Rio. E sono stati talmente apprezzati, che i cariocas hanno fatto giuramento di non giocare mai piu' fuori di casa.

La polizia, spaventatasi, ha scambiato i torcedores in pena per dei rivoluzionari e li ha senz'altro, caricati, mandandoli di filati a casa meglio di quello che avrebbe fatto la pioggia.

Chi vi dirà i tormenti di tutta quella buona gente? Chi narrerà i dolori di pancia nella notte intera; chi enumererà le purghe dell'indomani?

Credete che negli otto giorni che sono trascorsi, siano pas-

La speranza del "Palestra"



Rabello — Pucha, che briscola!

VINI

OLII

FORMAGGI

All'Emporio

ROMA

DEPOSITO DEI FAMOSI

VINI DEI CASTELLI ROMANI

— APERITIVO —
DIGESTIVO — TONICO



DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI

COSI' E'...

Si sta per concedere il voto alle donne in tutto il Brasile; e un lettore ci manda questa anacronistica dedicata a Nice:

— Il voto! Qual conquista! Non sei piu' sottomessa! Nice, all'altezza istessa la donna e l'uomo or son!

E Nice, passatista, in tono di rimbrotto:
— La donna ha da star sotto, se l'uom non é un fellon!

Pensierino del Muto:
— Quando vedo i bonds, mi ricordo della vendemmia: fuori i grappoli umani e dentro la pigliatuar!

Avremo Mazzolini in Colonia!

Mazzolini di viole? Di gardenie? Di garofani? Oppure Mazzolini di spine? Di ortiche? Di pruni?

Speriamo bene!

Bruttucci ha perso il portafogli e va all'ufficio: Oggetti! Perduti, con la speranza di trovarlo.

— Ne sono stati trovati due! — gli dice l'impiegato — Com'è il suo?

— Diamine! E' piu' gonfio dell'altro!

La moglie del Sor Ulisse si lagua col marito:

— Che tempi tristi! Tutto cresce; anche stamane al Mercato ho visto l'agnello che cresceva...

— Bene — dice il Sor Ulisse — quando l'agnello cresce, diventa pecora; e con una pecora ci si mangia di piu'!

CAMPIONATI SPORTIVI



Il Campionato Brasiliano del Foot-Ball del 1927

sate le coliche é le furie? Tutt'altro!

Le notizie delle ripercussioni si aggravano di giorno in giorno. Pacheco, incollerito, propose seduta stante la sospensione di tutti i giocatori; Gonçalves, *desrespeitado*, aggiunse che preferiva la loro eliminazione; Pacheco, per non essere da meno, domandò che fossero condannati a 15 anni di *cadeia* a Santos; Gonçalves, riflettendo, trovò che era meglio la fucilazione per tre anni di seguito.

Amilcare si accontentò di chiedere l'indulgenza di due secoli di corrente elettrica a 30.000.000 di volts.

I direttori del Palestra e del Corinthians sono, da lunedì, in cerca di qualche giocatore capace di resistere alla scarica di 30.000.000 volts.

A RIO. La moltitudine è uscita giubilante dallo Stadium piu' miracoloso di S. Gennaro. Nel quale è stato dimostrato che si può essere dei veri schiappini ed essere considerati dei grandi campioni!

Dopo di avere insultato i paulistiani cogli epiteti piu' volgari, si son convinti di essere dei prefetti sportmans. E affinché questa opinione possa essere fermamente mantenuta per il futuro, hanno presentato all'A. M. E. A. domanda per i seguenti provvedimenti urgenti:

Dott. Domenico Soraggi

Medico Chirurgo Ostetrico dell'Ospedale Umberto I.° — Cons.: Largo da Sé, 34 - 2.° piano, sale 209 e 211. — Tutti i giorni dalle ore 18 alle 16 — Telefono Cent 1087 — Resid.: R. São Joaquim, 84 — Telefono Cent., 3259.

1.0 — Esigere che venga eretto, in una pubblica piazza, un monumento ad Ary Amarante.

2.0 — Non permettere mai ai loro giocatori di uscire da Rio.

3.0 — Domandare la cancellazione dei giocatori paulisti che hanno piu' di undici anni.

4.0 — Che siano tolte ad Amilcare le medaglie, che gli sono state rubate tempo addietro.

CONCLUSIONE OPPORTUNA

E diciamola, questa benedetta verità? Sì? E allora, è oramai tempo di finir la colla discorde in S. Paolo!

Lo Stato di S. Paolo, che è leader in tutto, deve ritornare ad esserlo nello sport.

La Confederazione ci ha sempre temuti e rispettati quando eravamo uniti. Bando alle lotte meschine! Fintantoché qui regnano la discordia e il disordine... i cariocas ne profittano!

Non vogliamo disconoscere la gravità dell'atto antisportivo, commesso dai noti giocatori uscendo dal campo. Però non ne facciamo i lafeani una colpa agli apeani: l'esempio fu dato... tutti lo sanno da chi!

Ma intanto tutti si domandano: — E di quella peria di giudice nessuno si ricorda? Lui, che è stato il causatore volontario dell'incidente, non deve essere punito?

A Gonçalves, che sapeva i precedenti di quel giudice, domandiamo perché non si è apposto alla sua scelta, dal momento che, in precedenza, è stato messo in guardia da molti giornalisti?

All'assistenza di popolo,

che, si comportò scorrettamente, non tocca nessuna responsabilità?

O che credono? Che dei giocatori di football, siano delle macchine? O che si pensano? Che siano delle macchie di acciaio per fabbricare denari per la Confederazione?

Eliminare Amilcare dal quadro dei giocatori brasiliani? Cominciate a iacerare il diploma di due Campionati sud-americani; e poi... e poi...

E i giornali, che gridano e vomitano contumelie? Farebbero meglio ad insegnare al pubblico come devono comportarsi quando c'è un giuoco importante. In piu' dovrebbero reclamare dalla Confederazione giudici capaci!

Giucare quando alla Confederazione o meglio all'A. M. E. A. piace, sobbarcarsi a quattro viaggi in quel paradiso ch'è la "Central do Brasil", aver lasciato a casa moglie e figli, aver trascurato affari, giucare sotto un diluvio d'impropri e con tutto ciò giucare avendo fiducia nelle proprie forze e nella giustizia di un uomo! Veder poi quest'uomo aggiudicare agli avversari un goal illegale e dir: pazienza!

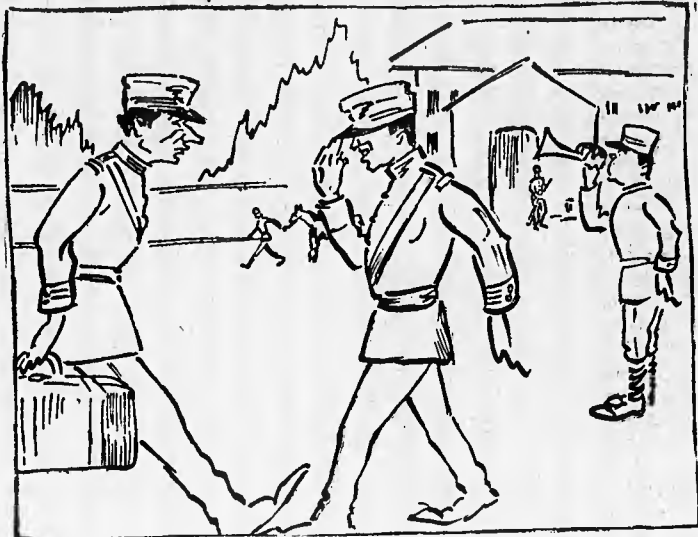
Veder commettere tre mancanze dagli avversari, reclamare e sentirsi rispondere: picche!

E, alla fine di tutto questo, stare là nell'atto di cogliere la vittoria e vederla strappar via impudentemente! E che? Volete allora che vi si dica: grazie, accomodatevi?

Sì; ci saranno degli uomini disposti a tanto!!! Ma quelli non giucano foot-balle fanno gli anocoreti e quando ricevono uno schiaffo sulla guancia sinistra, porgono la guancia destra!!!

Torna al tuo quartierello...

Il cap. Sala torna al reggimento.
(Cronaca coloniale).



Il tenente — E, così, capitano... ha fatto fortuna in America?
Cap. Sala — Figurati... Ero amico del Piccolo! Sono fortunato che non ci ho lasciato la pelle...

PALESTRINA

Il campo è stato messo a rumore. Da domenica le sale del nostro grande sodalizio sportivo sono piene di gente che si abbandona alle più vivaci discussioni. Naturalmente il tema è questo: gli eventi del Campionato Brasiliano! Tutto il reato è passato in seconda linea. Chi parla del gioco di domenica scorsa col l'Americano, nel quale il "Palestra" con cinque uomini di riserva coglieva una vittoria brillante? Oramai, dopo tanto tempo, la "Palestra" aveva formato una buona linea di attacco. Ed ecco che ti rovinano la difesa! C'è molta gente irritata! E con ragione, perché tre dei migliori elementi della squadra — tre giocatori degni di figurare in qualunque match internazionale — sono minacciati di espulsione.
Amilcare, il capitano non solo della squadra del Pale-

stra ma di S. Paulo e del Brasile, il maestro di una lezione di giocatori è in procinto di... scomparire.

Serafini, l'uomo dal petto di toro e dalle gambe d'acciaio, l'uomo che parla poco e fissa bene, il terrore delle estreme destre del Brasile e paesi circostanti, si trova anche lui... sull'orlo del precipizio!

Pepe, l'uomo di gomma, il più giovane e formidabile uomo dello scratch, nuovo nella vita sportiva e già campione, sta anche lui per precipitare nel... nulla!

Espellerli? dicono i palestrini. — Isso é que não vai! Pigliatevi tutti i campionati fino al 2027! Ma i giocatori sono del "Palestra"; e il "Palestra" "não tem nada que ver com os pelxes do Rio e de Santos".

— E', adesso, con la partita col Santos come faremo? mormora un socio desolato...

— Questo é il meno — risponde un altro socio che é sempre ottimista —; col Santos basta il secondo team! E se volete, per precauzione, rinforzare la squadra eccovela bella e fatta: Nanni, Bianco, Pascarelli, Angelino, Xingo, Goliardo, Tedesco, Lara, Ettore, Sini, Mele. Questo "team" dá tambem no scratch carioca!

Intanto l'uomo che protesta mormora:

— Ma perché a Direttoria dá giocatori pelo seracche? 'O diceva lo!

(Sapete chi diceva così? quello che voleva quindici giorni fa otto giocatori del Palestra nel selezionato!).

Che volete? Il palestrino é fatto così! Qui, per la Società, non si dorme; tutti i mali sono stati preveduti da lui... quindici giorni dopo. In tutti i modi ha sempre i rimedi pronti, e una fiducia illimitata nei suoi giocatori di tutte le squadre!

Coraggio, palestrino! Passerà anche questa. O Pinheiro está na obra!

E intanto una domanda:

— Vi ricordate, solo adesso, di Amilcare? E a mettergli un quadro nella sede quando ci pensate?

Intanto vi annunzio, oltre i giochi di campionato, che si giocherà anche col Vasco. Con quale squadra? Ve l'ha detto il socio ottimista!

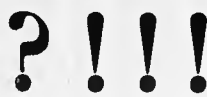
nale che il "naufreggio" del P. Mafalda avvenne "nella fatidica (sic!) notte del 22 Ottobre".

Dopo appena 18 giorni, il "Giornale d'Italia" anticipa la catastrofe di tre giorni!

Nello stesso articolo leggiamo che l'on. Mussolini aveva data autorizzazione al R. Ambasciatore affinché fosse prestata ai naufraghi "la più completa assistenza, prevedendo ogni loro sollecitudine". Il R. Ambasciatore invece ha previsto con sollecitudine, ad ogni bisogno dei naufraghi!

Dallo stesso giornale: "Del suo strano abbandono della capitale francese, in salute hospite."

Oh! "saudade" della grammatica latina!



Sor Alessio é quella cosa che dovrebbe con la stecca anziché con la baccetta la sua orchestra comandar!

Per la storia.

Il "Giornale d'Italia" di Rio de Janeiro, nel suo numero del 13 Novembre, dá la notizia del "naufreggio" (le due "g" sono sue) del Mafalda.

Fin qui niente di male: meglio tardi che mai!

Dice dunque il citato giornale.

LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell'

Asma Bronchiale o nervosa

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

Istituto Scientifico S. Jorge

PIAZZA DA SE', 46

Que idade tem a senhora?

ESCOLHEI A VOSSA EDADE ANTES DE RESPONDER

E isso consiste apenas numa questão de apresentar excelente pelle que representa a mocidade.

USE, POIS, A

POMADA Onken

VALIOSA DESCOBERTA ALLEMÁ

empregada diariamente por milhares de senhoras da alta sociedade brasileira, argentina, allemã e norte americana, que deslumbram pela sua seductora beleza.

As massagens feitas com Pomada "Onken" no rosto, nos braços, no collo, nas mãos, no pescoço fazem desaparecer como por encanto as manchas, sardas, rugas, espinhas, por mais rebeldes que sejam.

Não contém gordura — Perfume suave e inebriante.

Em todas as farmacias, drogarías e perfumarias.

Não a encontrando ahi, peça á Caixa postal, 2996

— SÃO PAULO —

Ufficio di Contabilità

Per organizzazione di contabilità, esmi di libri commerciali, inventari, contabilità arretrate e confuse, bilanci, registro di firme, distratti sociali, ecc. dirigersi all'ufficio di contabilità diretto dal

Dr. N. Coli

R. S. Theresa, N. 2
Sale 611-612-Tel. Ctr. 1961



COLONIALE — Per decidersi ad aprire la sottoscrizione delle medaglie ai salvatori dei naufraghi del Mafalda, ci sono volute niente po' po' di meno che quattro riunioni!!!!

Ma come... tutto diventa difficile in Colonia! Pare che non si possa far più niente, se non c'è il beneplacito della gente che vuol cambiare... i nostri costumi! E si voleva partecipare soltanto ad una doverosa attestazione di gratitudine per gli eroi del mare! Benedetti tempi passati, quando le cose si facevano alla buona e si ottenevano dei risultati grandiosi...

Ma turiamoci la bocca, se non sono capaci di gridare che abbiamo parlato male... di Garibaldi!

FILODRAMMATICO — Si è saputo appena adesso l'incidente che ha avuto luogo a Rio fra il nostro ambasciatore e Pirandello.

Ecco di che si tratta! Il celebre commediografo venne invitato una mattina a colazione all'ambasciata; ma, poiché contemporaneamente non venne invitata la Abba (pardon, la nuova Duse!), Pirandello non andò a colazione, adducendo una senza qualunqu.

La cosa fu soffocata per non far fare una figura magrolina al commediografo, che si è messo in testa che vale di più la sua prima attrice che il suo teatro!

CURIOSO — Un cumulo di gaffes! Ma pare che i tre mesi di sospensione siano stati

regalati al Delegato del Partito Politico per il suo articolo: "I cosiddetti fiancheggiatori" apparso tempo addietro sul Fanfulla.

CORRENTISTA — Se alla testa del Fanfulla vi fosse una testa e non un manico di scopa, non vi capiterebbe di rievare che, mentre in una pagina si annunzia la pubblicazione di un libro che... assicura che una banca è morta, in un'altra pagina si pubblica il bilancio della banca... defnuta — bilancio che accusa un giro di affari colossale e una floridezza poco comune!

Ma credete proprio che il buon senso sia proprio tanto comune?

Il "bon mot" su quel libro, l'ha detto il "Diario da Noite" scrivendo che è stampato... molto bene!

Quando i nostri colleghi brasiliani vogliono fare degli "sfottò", sono sempre felicissimi!

ESTETA — Perché no? Del resto siete di una profondità tale, che potete farvi avanti a domandare un posto di rilievo nel giornalismo quotidiano coloniale!

Proprio come dite voi: a nascere in Inghilterra si hanno tutte le fortune! Tutte: immaginatevi che, a Londra, quando un tale è poeta, non ha semplicemente, come da noi, la stoffa del poeta. No; ha la stoffa inglese del poeta!

Del resto confortatevi: un commendatore, che adesso è proprietario di un giornale quotidiano, quando era giovane e firmava M. si rese celebre scrivendo: "Il sordo si turò le orecchie, per non sentire il caldo!". Sperate e perseverate! Verrà il giorno o la notte anche per voi!

S. CARRONE — Il vostro caso è interessante, specialmente perché dimostrate di capire come il famoso Calceferro, di ferravilliana memoria!

Tanto che ci sorride financo l'idea di concedervi dello spazio sul giornale, per accogliere le vostre "sortite" che non possono far a meno di tenere di buon umore i lettori!

Carina quella della "poca perizia dei... possessori del piroscapo"!

Se non fosse perché l'argomento è triste, pubblicherem-

mo già integralmente l'ultima vostra lettera!

Ma volete proprio un consiglio utile?

Lasciate la penna e fate le bottiglie; se no, invece delle bottiglie, farete dei fiaschi!

E credeteci: voler fare della politica all'estero è superlativamente ridicolo! Tanto pro, che contro! Con quali mire? Con quali risultati?

SPETTATORE — Avete mai visto i clowns dei circhi equestri, quando fanno le capriole e snocciolano i lazzi per far ridere il popolino?

Così succede con quel povero Polintripp!

La nota misteriosa! I premi del "mzzle"! Il 20 Novembre! Il viaggio a Rio...

Tutte buffonate! Ricordate la "placca" dell'Arrostino? I patati, patatà! E' andato avanti una settimana, a parlare della placca!

Mancava solo che dicesse che il vescovo andava a benedirlo! E il pubblico dei "bobos" a gridare: ma che spirito ha quel Polintripp!

La colpa non ce l'ha lui! Sono i "bobos" che godono delle sue grossolane burle (fiaschi, mutande, tira, pucha ecc.)

L'ultima — la più grossolana! — è stata quella delle lettere nel 20 Novembre! Ricordate l'ultima lettera? Ha detto festualmente: qui sta è propria autentica!

Cosiché le altre non lo erano!

E i "bobos" a fregarsi le mani! E avverrà quello che è avvenuto l'anno scorso! Shruf fa di qua, sbruffa di là; e poi cala, cala... i mantoloni!

COMMERCIAnte — Lo storico, che vorrà occuparsi dell'attività spiegata in questi ultimi tempi dalla Camera di Commercio, potrà sintetizzare il suo giudizio così: feste, banchetti, premi, medaglie, telegrammi!

Avete visto le accoglienze fatte all'arrivo del primo idroplano della compagnia francese?

Noi, con la proposta della Camera di Commercio, ci siamo fermati al premio da darsi all'aviatore che farà un'altra trasvolata oceanica! Quanti bei baiocchi fatti shorsare ai coloniali!

E mentre gli italiani si baloccano coi premi, gli altri fanno gli affari.

GRAUDO — L'arresto che è stato fatto a Genova vi dice chiaramente che si agisce con estrema severità! Quanto agli schianazzatori, lasciateli fare; non hanno mai combinato nulla, all'infuori della consolazione della loro fama di denigratori sistematici degli italiani.

GASISTA — Abbiamo ordinato, anche noi, un'antenna nei nuovi servizi radiotelegrafici che abbiamo contrattato per l'anno 1928.

L'antenna sarà alta tre volte più del palazzo di Martinielli; e ci permetterà di ricevere non solo le comunicazioni di tutto il mappamondo, ma anche quelle di Marte, di Uranio e di Venere.

Ci teniamo specialmente a Venere, pur sapendo che il nostro collega "robusto e intraprendente" sollevierà le più fiere proteste!

Ma noi ce ne stropicciamo; quando si tratta di servire, e per bene i nostri lettori, andiamo incontro a tutto!

E quando l'antenna sarà a posto, batteremo i giornali in tutto e per tutto!

Per le halle lasceremo indietro il Fanfulla, come fa Biasi quando fa le corse a piedi; per le gonfiature lasceremo indietro il Piccolo specialmente se ci occurreranno delle... promozioni dei consoli Delfini e Sala!

CAPORALE — Anche l'iniziativa del "nastro azzurro" è naufragata come tutte le iniziative prese da quei giovanotti.

Che sono riusciti soltanto ad ottenere questo risultato: a creare cioè un ambiente glaciale e a produrre il sospetto e la diffidenza.

CAMPINEIRO — Purtroppo, come vi sono i "rats d'hotel", vi sono anche i toni del giornale. Gente disonestà che s'attacca a tutto! Ma li smaschereremo e ne avranno interesse tutti! Perché se ne scianano dai giornali e s'infiltrano ovunque col solo scopo di far del danno!

Ormai è tempo di finirli con la gente che truffa e speira nel perdono o nella dimenticanza!

ANITROTTO — Volete una prova matematica di quello che produce la politica in seno alle nostre società? Guardate come è stata ridotta la "Lea Lombarda"!!!

ROMANO — Tira il fiato... coi denti; ma è promesso a tirare... le calze!

P. RUGINO — Quando i nuovi funzionari avranno occupato le loro cariche, si guarderanno ben bene dal fillare il perfetto amore con quel giornale come avevano fatto quei due... promossi!

A Roma le azioni di quel bel tomo sono in completo ribasso; quasi come qui! Sempre per la verità di quel proverbio che suona: chi semina vento, raccoglie tempesta!

La Signora conosce
UTEROGENOL?

Ebbene per i suoi incomodi è di effetto meraviglioso.

(A. D. N. S. P. n. 990
11-8-1919)



— Non avete paura di mio marito?
 — Faccio il "torero" e sono quindi abituato a prendere il toro per le corna!

(Dialecto Romanesco)

Poco prima ch'avesse partorito

la maga de rimpetto a casa mia,
 me chiamó er mago c fece: Annamo... Via!
 vengheme appresso... E me portó ne 'nsito
 drent'a na grotta bassa, scura scura,
 che, pe dillo sur serio, ebbi paura

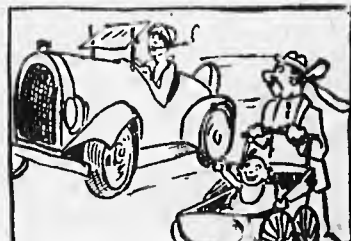
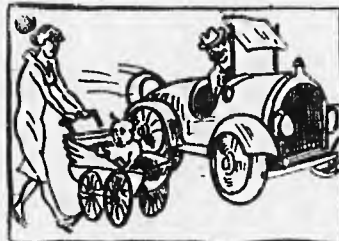
Lui sempre avanti, io, sempre vicino,
 me fece mette a sede sopra ar masso,
 allora er mago frugó sotto 'n sasso
 e cacció fori er libro der destino,
 .e sfoja sfoja; tutto quer volume,
 io curioso je feci: Accenda er lumel...
 Zitto—me fece;—é un maschio... che piacere...
 pe sta vorta ia maga clá azzeccato,
 a quinnce anni sará nominato... —
 Io ch'intese je feci: Cavajere?...
 E lui portó na mano ne la fronte,
 Io mariprese e jarisposi: Conte?...
 Conte? Che conte 'n ciuffolo! un testone,
 come sará mi fiyo, te voi metti
 a chiamallo co' certi titoletti...
 E io sta vorta rispose: Barone!!
 — Piantela, nun me fá lo strafottente,
 mi fiyo baronetto? Mejo gnente!...
 Ah, si'... sarebbe proprio un bell'onore...
 nun ce vale la pena de stampallo,
 nun ce só Cristi qui bisogna fallo...
 — Briscola! jarisposi — Imperatore!
 — Bravo! mó cial azzeccato, ái detto er vero!
 Io pronto rimbeccai: Ma senza Impero!...

V. CESARETTI.

LA CALZATURA

TORE

é l'orgoglio dell'industria brasiliana
MODELLI SCATAMACCHIA



BISCOTTI



DISONESTI...

Coloro che hanno incassato dei denari per conto dell'Amministrazione del Pasquino Coloniale e che continuano a fare orecchie da mercante ai nostri reiterati inviti perché assolvano il loro dovere, faremo nel prossimo numero l'elogio alla loro disonestá!

IL DELITTO DEL GIORNALISTA

A mezzanotte in punto, come di consueto, Nac Gregor si recò alla redazione della "New York Flag" ove, da un ventennio, era alla testa dei servizi di "cronaca nera".

— Che avete di interessante, David? — domandò il sopraggiunto al cronista più anziano, nel togliersi gravemente la giacca e nell'accendere la pipa.

— Un cinese, ubbriaco di pessimo gin inglese, ha ucciso un giapponese, spranghetato di cognac, e ferito un russo gonfio di vogda.

E voi?

— Un drama coniugale.

— Cose di tutti i giorni!

— No, c'è del nuovo!

E, totali la pipa di bocca, scrisse:

"Un grave fatto è avvenuto nella casa segnata al numero 180 ovest della 87.a strada, ove, in un grazioso appartamento al decimo piano, abitava da due anni una coppia di sposi: lui, di cinquant'anni; lei, di venticinque.

I due, tanto dispari di età e più ancora di temperamento, s'erano conosciuti, quattro anni fa, a Charleston, nella Carolina Meridionale, durante una stagione di bagni. Lei aveva le gambe più belle della spiaggia. Candidissima nel viso, aveva gli occhi azzurri sommersi nelle orbite profonde, rese più profonde da due occhiaie di perfetta forma ovale e del color dell'ambra.

Simpatizzarono subito, e, rientrati a New York, si sposarono prima della fine dell'anno.

"Tornati dal viaggio di nozze, a mente calma, l'uno deplorò di essere nato troppo presto e l'altra pensò — sorridendo alla sua florida giovinezza selvaggia e irrequieta — di essere nata troppo tardi.

"Lo deplorarono e lo pensarono, ma si guardarono bene dal dirselo, perché certe confessioni sono pericolose.

"Dopo un anno dalle nozze, lui era ancora innamorato. Noi siamo diversi dalle bestie perché mentre queste, vicino alla natura, esauriscono in pochi istanti l'amore, noi ci moriamo sopra, siccome un eroe spartano sullo scudo.

Lei — vicina alla natura, perché donna — in un anno cambiò sei amanti. Al sesto il marito la sorprese; e, per massaggiarsi lo spirito, la bastonò per mezz'ora. Poi perdonò, ma cambiò alloggio e andò ad abitare appunto alla 87.a strada.

"Casa nuova, vita nuova! E' un apoftegma — scusate la parola — a cui lui credeva. Evidentemente, il bravuomo doveva glurare anche su questi altri: "Chi ben comincia è alla metà dell'opera". "Muor giovane colui che al numi è caro", "Il primo amore non si scorda mai", "Il più grande orgoglio per un uomo sarà di morire povero". Eccetera.

"Per due anni lei fu, o apparve al marito, un modello di sposa; tantoché in lui crebbe a dismisura l'amore e, navigante sul mare della illusione, si convinse che la sua donna sarebbe stata sempre realmente e soltanto sua, e che tra di essi non correvano più venticinque anni.

"Tale convinzione fu fatale ad entrambi: al marito perché, all'improvviso risvegliato, avvolto dal caehino della dissillusione e dal risolino della vanità maschile, gli sembrò più grande e atroce il tradimento; alla moglie perché, avendo smarrito il ritegno e la prudenza che per un anno e mezzo l'avevano consigliata e guidata nelle sue deliziose scappate di irresistibile multivira, si lasciò cogliere al pari di una novizia.

"Ieri, dunque, il povero uomo, durante la assenza della moglie, nel frugare in un cassetto, scovò, sotto vecchi stracci, centoventicinque lettere d'amore. Erano proprio centoventicinque di non sappiamo quanti nomi. Ma non tutte le lesse. Il lavoro sarebbe stato troppo faticoso.

"Egli, a quella scoperta, provò sanguinante di gelosia, come deve sentirlo un musulmano sensibilissimo che, nella donna, non consideri affatto la signora ma la femmina, o, più semplicemente, un siciliano del centro dell'isola. Ripose tutte le lettere, planse, si strappò qualcuno dei pochi capelli incolati dal

cosmetico, alla cocchia, e gridò la sua ira dolorosa contro la donna, fonte perenne di guai.

"Prima di sera la moglie tornò, profumata da un mazzetta di viole umide di pioggia, lieta di vivere. Ella gli fu larga di sorrisi, fu, come sempre, carezzevole, morbida, insinuante e, durante la cena, gaüssima; egli intontito, non ebbe né pensieri, né sentimenti, né propositi.

"— Piccolo, stassera sei più musone del solito e mangi a denti alzati... Che ti passa? Stanotte ti verrò a scovare per bere il whisky con te, mio orsacchiotto polare.

"Il marito, dopo cena, uscì. Erano le ventuna e faceva molto caldo. Arrivato ad un giardino, si diè a girargli intorno senza pensare a nulla. All'improvviso, sentì un morso al fegato che, secondo il vecchio Platone, è la sede dell'amore, e quasi di corsa, si avviò, insensibile al clamore delle strade.

"Varcò la porta di casa, entrò nell'ascensore.

"Di fuori la città rombava la sua smisurata anima notturna.

"Stava per mettere la chiave nella toppa quando si accorse che l'uscio era socchiuso. Entrò guardingo e udì dei bisbiglii, dei baci, degli scricchiolanti nella camera da letto. Diè una spallata all'uscio che si spalancò, come un velario da teatro, su di una scena audacissima d'amore: vide sua moglie, bella come egli non l'aveva mai vista, più carnale della Flora del Tiziano, a colloquio con il giovane figlio del dottore del piano di sotto.

"Fulmineo fu loro addosso, li stordì con pochi pugni assestati con perizia e quindi, con diligenza, la stessa diligenza che usava nel suo onesto lavoro quotidiano, li strozzò. Compiuta l'alta opera di giustizia e accomodata la coppia sul letto, svenne. Quando si riebbe, si riordinò gli abiti, e uscì a respirare l'aria pura.

"Queste le vicende del dramma.

"Ora viene il bello, quello che i romanzieri chiamano l'impreveduto.

"A domani".

— Ecco il "pezzo", David Filipsson. Passatelo voi in tipografia.

— Ve la siete sbrigata presto.

— Ho lavorato senza passione. In sostanza, si tratta di un fatto banale, dei soliti come voi avete detto. Gli attori non hanno avuto fantasia e il teatro delle loro gesta era meschino. Però...

— Però?

— Credo che la parte interessante si avrà in seguito.

Due ore dopo, un reporter consegnava a David Filipsson,

questo comunicato laconico che provocò un vero sconvolgimento di tutta la redazione della "New York Flag":

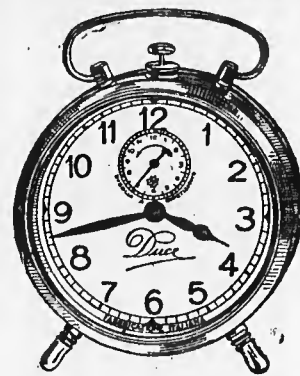
"Si è costituito al XXI District Attorney il giornalista Mac Gregor, di anni 50. Egli afferma di avere strangolato la propria moglie insieme con il suo amante Freddie Smith di diciotto anni, che ha sorpresi alle 22 di ieri nella propria abitazione.

"Mac Gregor era da quattro anni coniugato con la Dorothy Carrol, oriunda della Virginia, ed è molto noto nel mondo giornalistico.

"Le autorità si sono recate sul luogo del delitto per le constatazioni di legge.

"Interrogato, l'assassino ha detto: "Ho narrato le vicende e i precedenti della tragedia per la edizione mattutina del New York Flag, di cui sono cronista. Non potevo privare il mio giornale di un avvenimento tanto importante".

"Poi si è chiuso nel più impenetrabile mutismo".



"DUCE" La perfezionata sveglia di creazione italiana.

"INVICTA" La rinomata sveglia di precisione



Produzione della prima fabbrica italiana di orologeria

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina italiana — Restaurant.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO SOLLAZZINI

Largo Paysandu' — Ter. Cid. 6740 — S. PAULO

Com o uso da

LOÇÃO ANTICASPA

FORMULA DO SAUDOSO SABIO DR. LUIZ PEREIRA BARRETO

Nota-se depois de usar dois ou tres vidros:

- 1.º — eliminação completa da caspa e todas as molestias do couro cabeludo;
- 2.º — tonifica o bulbo capillar, fazendo cessar immediatamente a queda do cabelo;
- 3.º — faz brotar novos cabellos nos calvos;
- 4.º — torna os cabellos lindos e sedosos e a cabeça limpa, fresca e perfumosa;
- 5.º — cura as affecções parasitarias.

A LOÇÃO ANTICASPA é uma formula do saudoso sabio Dr. Luiz Pereira Barreto e só isso é uma garantia para quem usal-a.

Em todas as pharmacias, drogarias e perfumarias

Não a encontrando ahi, peça á Caixa Postal, 2996

— S. PAULO —

CHI CI CREDEREBBE?

Un ingegnere tedesco ha fatto una invenzione strabilante.

Ha inventato nientemeno che il veliero senza le vele.

Scusate se é pochino!

Il veliero senza le vele, in fondo, é come:

Per ottenere una completa trasformazione nel vostro stato generale, aumento di appetito, digestione facile, colorito roseo, viso piu' fresco, miglior disposizione nel lavoro, piu' forza nei muscoli, resistenza alla fatica e respirazione facile, basta usare alcuni flaconcini dell'elixir di inhame. Il vostro fisico si farà piu' florido, diventerete piu' grasso e avrete una notevolissima sensazione di benessere.

L'elixir de inhame é l'unico depurativo - tonico nella cui formula, tri-iodata, entrino l'arsenico e l'idrargirio — ed é tanto gradito al palato come qualunque liquore — depura — rinforza — ingrassa.

- Il vino senza l'uva.
- La cotoletta senza il buco.
- Il pesce senza l'acqua.
- Il fazzoletto senza il naso.
- Il bocchino senza la bocca.
- I calzoni senza le gambe.
- La donna senza la gonna.

Piolintripp ha fatto di piu'!
Ha fatto del Piccolo una grande gabbia!

Pei merli.

Merli di tutti i paesi, entrano in gabbia! 50\$? Son pochi!
Dopo le migliaia di contos, gli spiccioli...

Fu chiesto a Piolintripp da una abitante di rua das Timbras:

— Quanto guadagni per ogni abbonato?

— Due milreis!

— Io guadagno molto di piu': due milreis per centimetro!

Volete arricchire presto?

I mezzi sono tre!

- 1.º — Studiate a memoria il libriccino aureo col titolo: L'arte di fare il "grillo"!
- 2.º — Imparate la poesia di D'Annunzio: La fiamma é bella!
- 3.º — Approfonditevi nell'arte del litografo presso i capi della ditta italo-tedesca che, per l'affare delle banconote da un conto de reis l'una, stanno, con questi caldi, godendo il fresco!

Povero Foscolo!

Che male ha fatto?

Dieci conferenze in un mese!

Piolintripp é diventato piu' poeta del cav. Bis; ci ha mandato questi versi:

Nel gran Circo

Paulistan

V'era un Tony,

Che abbaiava

Come un can!

Buh, buh! ohée!

Buh, buh! Attenti!

Manca poco al giorno

Chi vivrà, [20!

Vedrà grandi novità!

Buh, buh, buh!

Con pié

Con man

Faccia un baccan

Da spaventar!

20? Purché siano profumati!

Attenti alle voltate!

Il 14 Luglio verra...!

14 Luglio 1927?

Grande calata di braghe!

14 Luglio 1928?

— ????

Tutti gli amici di Piolintripp hanno fortuna! Dopo il richiamo di Dòlfini, é venuto quello di Sala!

Pe-re-pé-pé-pé!

Marcia della ritirata!

Torna al tuo quartierello, che é tanto bello...

— Contate per due!

— Per fila destr-destr!

— Rompete le righe!

Ma che fortuna hanno gli amici di Piolintripp!

Sabe, azar!

CIRURGIA. PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, annexa a Maternidade. — Residencia: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. 2887 — Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: Av. 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobrelaje, Salas 14 e 16) — Das 2 ás 6 horas.

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

Delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.

— Vie urinarie —

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Eletticità medica —

Diatermia
Consultorio; Largo Paysandú
N.º 48 - 2.º andar — Telef.:
Cidade 3988 — Dalle 10-12
e dalle 2-4

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

DoH. D. LARocca

MEDICO

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica dei parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore
Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobre-dalle 3 alle 5. Resid. Rua Cons. Brotero, 65. Tel. Cidade 8852.

SALI DI S. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

**ENERGICO SOLVENTE DELL'ACIDO URICO
PURGANTE DISINTOSSICANTE EFFICACISSIMO**

*Insuperabile nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco,
intestino, fegato, ricambio*

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA
Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artitrici,
gottosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di
renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

**IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE
SOCIETA' DEI SALI ST. VINCENT — Milano — Italia**

La piu' sicura espressione del buon gusto è la

Alfaiataria Barone

perché eseguisce abiti secondo le ultime e piu' originali
creazioni della MODA

Largo do Palacio, 5 Sob. — Telephone: Central, 3148

SAN PAOLO

I FORTI MANGIATORI e i GRANDI BEVITORI

possono digerire tranquillamente, senza affaticare il loro
stomaco, prendendo tutti i giorni un cucchiaino di vera

Magnesia S. Pellegrino

(Marca Prodel)

"Dalla economia degli individui vien costi-
tuita la ricchezza nazionale".

(Smiles).

ITALIANI!

Fate le vostre rimesse in Italia per mezzo della

BANCA POPOLARE ITALIANA

GIOVANNI AMENDOLA

AGENTE LIBRAIO IN CAMPINAS

RUA 13 DE MAIO, 85

Se desiderate acquistare Libri di Letteratura, Diritto, Mate-
matica, Chimica, Fisica, Medicina, Igiene, Odontologia, Veteri-
naria, Agricoltura, Botanica, Ingegneria, Eletticità, Meccanica,
Arte, Disegno, e su qualunque ramo dell'Umana attività e Cultu-
ra, in Italiano o Spagnolo, dirigetevi a G. Amendola, R. 13 de
Maio, 85, Campinas, che in corrispondenza con le Primarie Case
Editrici, è in grado di fornirvi l'opera desiderata. Sub Agenzia
per Campinas, della Casa Editrice Dr. F. Vallardi, di Milano.
Abbonamenti a Riviste Italiane.

Prezzi inferiori a quelli di qualunque Libreria del Brasile, per
le Opere fatte venire direttamente.

Le Edizioni Spagnole, Prezzi al CAMBIO DEL GIORNO.

**Marsala
Florio
IL MIGLIORE**

GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L' "AMERICANA"

Unica premiata con
medaglia d'oro al-
l'Esp. nt. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire e
da ricamo Singer —
Manichini. Vendita a
rate mensili. — Olio,
aghi, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite

José Nob. de Gerard
R. Q. Bocayuva, 64
Central 4-7-9 — S. PAULO

và
do
MIRAMAR
INDO A SANTOS
ainda mesmo que chova!

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO N. 84

Tel. 1533-2113 Cidade -

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità — SALONE: Grande
assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei" — SOB-LOJA: Deposito di
Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno cuoio,
gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.o PIA-
NO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili. — 2.o PIANO:
Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Camia Patente",
letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. — I signori padri di famiglia,
i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove trove-
ranno uno stock permanente di piu' di 1.500\$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordina-
zione; non si paga "engradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi ecceziona-
li — **JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO.**

Atelier de Costura
 RUA LIBERO BARDARO' 18,
 SALA 10
 Confezioni di qualunque tipo
 di vestiti femminili — Lavoro
 rapido — Prezzi modesti — Si
 modernizzano vestiti usati.

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio
 puro. Fabbricazione della Cia.
 Mechanica e Importadora de
 S. Paulo.

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato
 la domenica, con la famiglia?
 — Al RECREIO "GATO
 PRETO" dove abbiamo man-
 giato polli, rane, caccia e ca-
 marão á Bahiana cucinate ot-
 timamente ed a prezzi modi-
 classimi. — Rua Voluntarios
 da Patria, 421-A — Telefono
 Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il
 migliore del mercato. Fabbrica-
 zioni della Cia. Mechanica
 e Importadora de S. Paulo.

CASA DAS MIUDEZAS
FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e plu' bene assortita casa del genere a S. Paulo
 Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,
 filiper calzatal, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e ar-
 ticoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietá di reti.
 Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini
 di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.
 RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131
 Telefono: Central 2332 — S. PAULO

PIANOS A
1:200\$000



Desde este pre-
 go encontram-
 se de facto

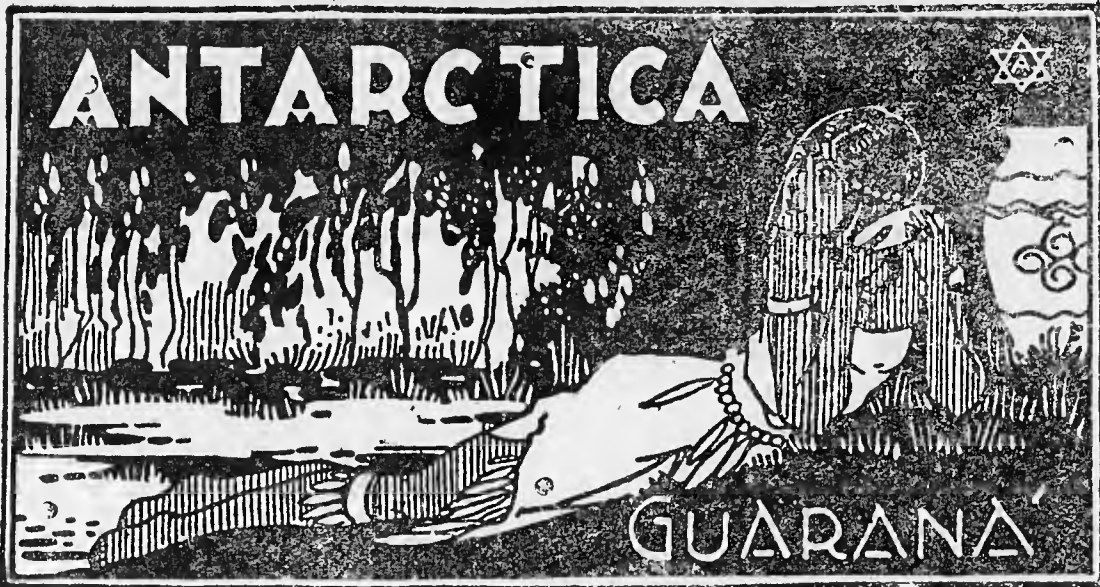
A RUA TUPY, 59
VENDAS A PRAZO

Alfaiataria di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe
 inglesl. Sempre novita'. Lavo-
 ro sollecito e perfetto. — Rua
 São Bento, 49 - Sobrado -
 Sala 1 - Tel. Cidade, 3509
 S. PAULO

TRIANON

RESTAURANT
 TEA-ROOM-CAFE'
 MODERNITA' - LUSO
 E CONFORTO
 AVENIDA PAULISTA



CAPELLI
 E
VESTITI
 Ultima novita'
 R. Ruy Barbosa, 89
 Tel. Av. 3160

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti

Cucina all'Italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti
 — Vinl e bibltoe di ogni qualita' — Specialita' in tagliatele ca-
 sallnghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1966 Cid.

PRIMAVERA ...

L'OCCASIONE E' PROPIZIA PER DEPURARE IL SAN-
 GUE E GLI INTESTINI CON LO

SCIROPPO SANTO AGOSTINO

DELLA CHIESA DI SANTO AGOSTINO DI GENOVA.

— In vendita in tutte le Drogherie e Farmacie —
 Concessionari per tutto il Brasile:

MACEDONIO CRISTINI & FILHOS

RUA ALVARES PENTEADO, 32 — Tel. Central, 1205
 SAO PAULO

"Non si vive senza risparmio".
 (G. Cantú).

ITALIANI!
 Depositare i vostri risparmi nella
BANCA POPOLARE ITALIANA

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle,
 poesia, scienza, viaggi, cultura popolare in genere si avra' nei

CATALOGNI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —

A. TISI & CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4
S. PAULO

CHIEDETE, QUINDI:

Il *Catalogo Tecnologico* — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Elettri-
 cita', Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica
 e Industrie diverse).

Il *Catalogo d'Arte* — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti ap-
 plicate ed ornamentali).

Il *Catalogo di Letteratura* — (Letteratura classica e moderna,
 Romanzo storico, scolastico, sensazionale, poliziesco, fantastico,
 di viaggi, ecc., Novelle, Poese, Storia, Teatro).

Il *Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche* — (Diritto, Filosofia,
 Scienza, Economia, Sociologia, ecc.)

L'elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami — L'elenco
delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.

CONFETTARIA FASOLI

RUA DIREITA, 15 — TELEF. CENT. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accu-
 ratissimo di Thé, Latte e Chocolate, biscotti, dolci
 finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle
 23,30. — Salone completamente e riccamente rimodernato

Pastificio "Italla"
OLIVA & REGGINO

— DI —
Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni.
R. Ruy Barbosa, 91
Tel. Av. 3160

TAPEZZERIA :: ::

:: :: JOSÉ GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefone, 4891 Cidade

— S. PAULO —

PROFESSOR FRITTELLI

DOUTOR EM SCIENCIAS MEDICO-NATURISTAS
Cura rapidissima de doencas febris inoluidas as meningites agudas, os typhos, as variolas, sem afejar, e sem deixar marcas, etc.
Todas as doencas de caracter chronic.
Doencas de Senhoras — Cura rapida de hemorrhagias uterinas, leucorrhoeas, amenorrhoeas, dismenorrhoeas, etc. — Doencas da pelle Eczemas, psoriasis, herpes, etc. — Appendicitis agudas, tumores, etc. sem operacão cirurgica. — Doencas de recambio — Rheumatismo — Diabete, etc. — Doencas nervosas — Alienacões mentaes. — Doencas venereas chronicas. Sendo novas curamos em menos de duas semanas — Orgãos Internos — Tudo sem drogas, purgantes, injeccões ou operacões cirurgicas — Attestados authenticos de excepcional valor.
HORARIO: das 8 às 11 e das 14 às 18 horas
Telephone: Cidade 8082 — **SÃO PAULO**

FABBRICA DI SPECCHI



VETRI
CRISTALLI CURVI
— — —
LAPIDAZIONE
e **GRAVAZIONE**
Importazione e Esportazione

AV. TIRADENTES N. 96-A (fondo)
TELEPHONE CIDADE 6024
AURELIO BANDINI & CIA.

AS CRIANÇAS DE PEITO
(UJAS MÃES OU AMAS SE TONIFICAM COM O)
VINHO BIOGENICO
DE **GIFFONI**
AUMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS, ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.
A VENDA NAS BOAS PHARMACIAS E DROGARIAS
DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
RUA 1ª DE MARCO, 17 - RIO DE JANEIRO.
(LIC. D. S. PUBLICA Nº 462 DE 10-9-005 1ª CA 2105-2004)

Cafè-Restaurant dos Artistas

ABERTO DIA E NOITE
Especialidade em Chocolate, Leite, Gemmas etc.
PUNCH A TOSCANA

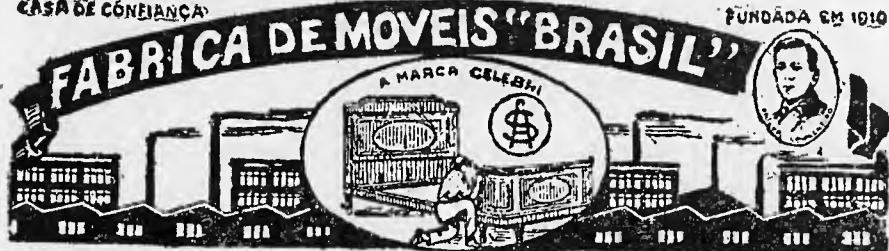
ASSAB CASELLA

AVENIDA SÃO JOÃO, 137 - Teleph., Cid., 2352

BEBAM A PODEROSA
AGUA RADIO-ACTIVA
DAS THERMAS DE LINDOYA

Recebida diariamente da Fonte — Pegam ao deposito na Rua Dr. Abranches, 21 — Tel Cid. 1979 — Apreciações em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourrou, e listas dos preços gratis a pedido.

CASA DE CONFIANÇA



di ANIELO SORRENTINO — industriale fin dal 1907
Rua Almirante Brasil N.º 29 — Telefono Braz 685 — S. PAULO

Deposito: Av. Rangel Pestana, 65

Essendo stata la fabbrica riformata completamente il suo proprietario ha risolto di iniziare la vendita dei mobili direttamente al consumatore. — Invita pertanto i signori capi di famiglia, i fidanzati e il popolo in generale a consultare i prezzi della seguente lista e a fare una visita alla fabbrica, senza impegno di compra. Non si mettono in conto le spese di imballaggio nè di carretto nelle compere superiori ai 500\$000. Si facilitano pure i pagamenti. Automobile a disposizione dei clienti.

Guardaroba	85\$	125\$	210\$	
Guarda-“louca”	65\$	90\$	165\$	
Letti per conigli	190\$	115\$	140\$	165\$
Letti per scapoli	60\$	68\$	75\$	
Comodini	32\$	45\$	75\$	
Toilette con uno specchio	250\$	280\$	310\$	
Toilette con tre specchi	300\$	360\$	410\$	
Comò con 5 cassetti	90\$	120\$	180\$	
Guarda-“casacos”	300\$	380\$	400\$	
Guarda-“comidas”	65\$	70\$	145\$	
Buffets	200\$	250\$	340\$	400\$
Etagers	200\$	200\$	300\$	350\$
Cristalliere	195\$	255\$	300\$	350\$
Tavoli americani	125\$	165\$	200\$	
Tavoli comuni	80\$	35\$	45\$	60\$
Sedie americane	50\$	55\$		
Dormitori da scapoli con 5 pezzi				850\$
Dormitorio per conigli con 6 pezzi				1.320\$
Dormitori per conigli, con 6 pezzi ovali e letto Maria Antonietta				1.750\$
Sala da pranzo, con 10 pezzi			1.250\$	2.600\$
Sala da visita, con 12 pezzi	220\$	300\$	350\$	650\$

Abblamo pure un grande stock di materassi e cuscini. — Accettiamo incarichi su ordinazione.
N. B. — I prezzi suddetti sono a denaro. — **LEGNAME “DE LHO”**: IMBUIA E CAFFRELLA.

Non é un “cura tutto”

UTEROGENOL

Solo contro le malattie delle Signore

Forme per calzatura



e per far “polainas” come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per compere piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partiti, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abreu N.º 13, presso il garage S. Bento.

STOMACO — FEGATO —
INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A, 2.º piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono: Avenida 307.



LA
TASTIERA

OLIVETTI

agile come un
volo di rondini...
Campassi e Camin
RUA DIREITA N. 47
S. PAULO

**BANCO DE CREDITO DO
ESTADO DE S. PAULO**

S. Paulo: MATRIZ — R. da Quitanda, 6.
Telefono Central 4405, 4406, 4407 e 1240 — Casella
Postale 2813.
Indirizzo telegrafico: "Bancredito".

FILIALI:

SANTOS: Rua 15 de Novembro, 162 — Cas. Postale 888
Telefono 230
SOROCABA: Rua Souza Pereira, 80.
SÃO BERNARDO: Rua Glycerio, N.º 32.
SÃO ROQUE: Rua Sete de Setembro, N.º 36
VIRADOURO, CAMPINAS, CEDRAL, CATANDUVA e
CONCHAS.

AGENCIA DO BRAZ

Teleph. Braz, 1218.
AV. RANGEL PESTANA, 268 (Largo da Concordia)
Si incarica degli incassi su qualunque piazza del Paese —
Rimette danaro all'estero al miglior tasso del giorno —
Tutte le operazioni cambiarie.



SQUISITO APERITIVO, TONICO
E RICOSTITUENTE DEL SANGUE!

Olio

Bertolli

**Olio di pura Oliva
finissimo**

IL PREFERITO